

3 Aruba

Geen inmengingen
in nutsbedrijven



11 Financieel

Honda roept 1.5 miljoen
auto's terug in VS



13 Wereld

EU geeft extra 175
miljoen euro aan
Somalië



14 Sport

Redelijke start
Woods bij rentree



Record aantal nieuwe studenten blijft op Aruba

ORANJESTAD — Dit studiejaar beginnen 209 eerstejaars studenten met een studielening aan een opleiding op Aruba. Vorig jaar waren dat er nog 111 en 95 het jaar daarvoor. 87 eerstejaars studenten, iets meer dan de helft van het totaal aantal goedgekeurde aanmeldingen, starten met een lening bij de Universiteit van Aruba (UA). Dit blijkt uit gisteren verschenen cijfers van het ministerie van Onderwijs.

Het aantal leningen is fors toegenomen vergeleken met voorgaande jaren, waarin het aantal varieerde tussen de 49 en 68 bursalen. De rest betaalt de opleiding volledig uit eigen zak. In totaal zijn er dit jaar tot nu toe 169 goedgekeurde aanmeldingen, met of zonder studiefinanciering, bij de UA. Dit bevestigt rector Eric Mijts aan *Amigoe*. Volgens hem heeft de groei in het aantal nieuwe aanmeldingen te maken met drie factoren. "Allereerst hebben wij er een nieuwe faculteit bij, Arts & Sciences. Voor de twee opleidingen die onder deze faculteit vallen hebben we dit jaar 27 goedgekeurde aanmeldingen. Dat is toch een flink aantal." Als tweede reden noemt Mijts dat UA en de kwaliteit van haar opleidingen de laatste tijd een stuk bekender zijn geworden. "We zijn de afgelopen jaren ook meer naar buiten getreden met het or-

ganiseren van lezingen en symposia." Tenslotte heeft de toename van aanmeldingen ook veel te maken met de huidige economie. "Opleiding in het buitenland zijn nou eenmaal duur en studenten zijn huiveriger geworden voor de schulden die eraan verbonden zitten", aldus Mijts. Met name de Financieel Economische Faculteit (FEF) is populair met 83 aanmeldingen tot nu toe. Volgens rector Mijts komt dit omdat ook studenten met een havo- of EPI-diploma zich kunnen aanmelden. "Daarnaast kun je met de opleidingen marketing en bedrijfseconomie hier overal terecht in het bedrijfsleven en bij banken. Het zijn daarom ook erg populaire opleidingen", aldus Mijts. De aanmelding sluit op 15 augustus. Mijts verwacht nog een toestroom van aanmeldingen voor de rechtenfaculteit. "Die komen altijd laat binnen."

UA is niet de enige lokale opleidingsinstituut die dit jaar veel meer nieuwe aanmeldingen heeft. Zo beleeft ook Educacion Profesional Intermedio (EPI), na twee achtereenvolgende jaren waarop zij slechts tussen de 30 en 40 nieuwe leerlingen kregen, dit jaar weer een flinke opleving met 94 nieuwe studenten. Instituto Pedagogico Arubano (IPA) heeft dit jaar 28 nieuwe eerstejaars studenten, slechts vier aanmeldingen meer dan vorig jaar en zes meer dan het jaar daarvoor.

Nederlandse studies
Opvallend is dat juist lerarenopleidingen het meest populair zijn bij de Arubaanse bursalen die dit jaar naar Nederland zijn vertrokken. 27 bursalen – weliswaar negen minder dan vorig jaar – starten dit jaar in Nederland aan een lerarenopleiding voor het basisonderwijs en voor de vakken Algemene Economie, Bedrijfseconomie, Biologie, Economie, Engels, Lichamelijke Opvoeding, Onderwijskunde, Pedagogiek, Scheikunde, Spaans en Wiskunde.

Vervolg op pagina 2

Sekteleider Jeffs schuldig aan kindermisbruik

SAN ANGELO — Een jury heeft de Amerikaanse sekteleider Warren Jeffs schuldig bevonden aan seksueel misbruik van twee minderjarige meisjes van twaalf en veertien jaar. Jeffs dwong hen volgens de aanklagers tot een 'spiritueel huwelijk'. Bij het meisje van veertien verwekte hij een kind, bleek uit resultaten van DNA-tests tijdens het proces in Texas.



Warren Jeffs wordt op weg naar de 'Tom Green County Courthouse' begeleid door een officier in Texas.

Jeffs leidt de Fundamentalist Church of Jesus Christ of Latter Day Saints, een radicale afsplitsing van de mormoonse kerk, die polygamie predikt en in praktijk brengt. Jeffs, die zijn eigen verdediging voerde, stelde eerder dat het proces hem zijn religieuze vrijheid benam, meldden diverse Amerikaanse media. Nu hij schuldig is bevonden, riskeert hij een celstraf van maximaal 119 jaar.

De sekteleider werd de afgelopen jaren meerdere keren beschuldigd van kindermisbruik en uithuwelijking van minderjarigen. In 2007 kwam het in de staat Utah tot een veroordeling wegens medeplichtigheid aan ver-

krachting van een minderjarige. Het hooggerechtshof van de staat zette in 2010 echter een streep door de celstraf van tien jaar, omdat in het proces meerdere fouten waren gemaakt. Ruim een eeuw geleden maakte de sekte waar Jeffs de leider van is, zich los van de mormoonse kerk, officieel de Church of Jesus Christ of Latter Day Saints geheten. Die kerk was sinds de oprichting in de negentiende eeuw ook voor polygamie, maar heeft dat standpunt later opgegeven. In 2008 haalde de politie in Texas 460 minderjarigen

weg bij een woongemeenschap van de sekte, omdat het vermoeden bestond dat daar misbruik plaatsvond. Een aantal meisjes bleek inderdaad zwanger te zijn. Diverse rechters besloten later echter dat de autoriteiten te rigoureuus hadden ingegrepen door alle kinderen weg te halen en bij pleeggezinnen onder te brengen. De meesten keerden daarop terug naar de ranch in Eldorado. Meerdere mannen werden veroordeeld voor misbruik.

Rumsfeld persoonlijk aansprakelijk voor marteling

AMSTERDAM — De voormalige Amerikaanse minister van Defensie Donald Rumsfeld kan worden vervolgd voor de marteling van een huurling in dienst van het Amerikaanse leger. Dat heeft een federale rechter in de VS bepaald.

De huurling, een vijftiger die uit angst voor vergelding anoniem wil blijven, werd volgens zijn raadslieden tijdens zijn gevangenschap op

ORANJESTAD — Krui-
pend over de grond en met
de mond bedekt worden
deze kinderen naar buiten
geleid. Dit is een evacuatie-
oefening bij brand. Zij de-
den namelijk mee aan een
ehbo-kamp speciaal voor
kinderen, georganiseerd
door het Rode Kruis. Het
was de eerste keer dat het
Rode Kruis dit kamp orga-
niseerde en het bleek een
groot succes. Alle 80 plaat-
sen waren binnen enkele
dagen gereserveerd. Van-
daag was de laatste dag
van een serie van vier. De
cursus werd gegeven door
jonge vrijwilligers die zelf
nog naar school gaan. Voor
hen was het echt een kamp
aangezien ze er zelf voor
hadden gekozen om bij het
Rode Kruis te blijven sla-
pen gedurende de cursus-
dagen. Het gebouw moest
namelijk elke dag worden
schoongemaakt en klaar
zijn voor de volgende dag.
Vanwege de grote vraag wil
het Rode Kruis het kamp in
de oktobervakantie nog een
keer organiseren. Het ehbo-
kinderkamp is gebaseerd
op een lespakket van het
Rode Kruis in de Verenigde
Staten. Het komt met een
instructieboek voor de in-
structeurs en een kindvrien-
delijk werkboek voor de
jonge deelnemers. Lees meer
over het ehbo-kinderkamp
op pagina 5 in het artikel
'Teddybeer met plezier'.



Opnieuw raak met onhygiënische snèks

WILLEMSTAD — De oogst van de Technische Hygiënische Zorg (THZ)-controleurs op Bándariba is groot. In twee dagen tijd heeft THZ de deuren van zeven etablissementen moeten sluiten, vanwege onhygiënische situaties en ontbrekende keurkaarten. Dat meldt Alcides Leito van THZ.

De controleurs kwamen smerige restaurants tegen en snèks met vreemde bewaarplaatsen. Zo liepen de controleurs tegen kippenbouten aan, die in de wc werden bewaard. Ook waren de bekende Chinese sauzen vaak van bedenkelijke kwaliteit. "De contro-

les gaan voorlopig door", zegt Leito. De afgelopen dagen zijn de THZ-controleurs op pad gegaan met medewerkers van de politie, de SVB en belastingkantoor BAB. De etablissementen werden op verschillende aspecten gecontroleerd. THZ lette

alleen op de hygiëne. De politie onderzocht de vergunningen, de SVB kijkt of de bedrijven zich hebben geregistreerd en of de werknemers ook zijn aangegeven bij de SVB. Vervolgens kijkt de verzekeraar of de bedrijven ook aan hun verplichtingen voldoen door premies af te dragen. En de fiscus (BAB) controleert of de etablissementen onder andere ook belasting afdragen. Sinds juli treedt het ministerie van Gezondheid, Mi-

lieu en Natuur (GMN) harder op. De afgelopen twee weken zijn ook de bakkerijen langs de meetlat gelegd. De resultaten zijn volgens Leito teleurstellend. Zo zijn enkele bakkerijen, die in handen zijn van Curaçaoenaars, gesloten. Volgende week wordt minister Constancia van Gezondheid op de hoogte gesteld van de eerste controles. Dan zal THZ ook met meer details naar buiten treden.

Vervolg op pagina 7

'Uitspraken Chávez uit context gehaald'

en dat hij nooit heeft gezegd dat hij een Caribische staat wil. Dit heeft hij vlak na de uitspraken van de Venezolaanse president gezegd, voorbereid op geruchten zoals in 2007. De Venezolaanse president maakte in 2007 in een toespraak voor het parlement bekend onderzoek te willen doen naar de loop van de noordgrens van het Zuid-Amerikaanse land. Chávez

zei dat de natuurlijke grens van Venezuela zich 200 zeemijl naar het noorden uitstrekt. Alles wat daarbinnen valt, behoort volgens de president toe aan Venezuela. De Nederlandse Antillen en Aruba liggen slechts 40 zeemijl uit de kust. Venezuela kent naast hoofdstad Caracas nu 23 staten en 12 federale eilandengroepen in het Caribisch gebied.

Olieprijzen verder omlaag

LONDEN — De olieprijsen zijn vanochtend verder gedaald door de onrust op de financiële markten wereldwijd.

De prijs van een vat (159 liter) ruwe Amerikaanse olie noteerde 2 procent lager op 84,92 dollar. De prijs van de Amerikaanse olie zakte gisteren bijna 6 procent. De prijs van een vat

Amerikaanse olie is daarmee deze week ongeveer 12 procent gedaald. Brentolie uit de Noordzee is circa 11 procent in prijs gedaald en staat nu op 106,50 dollar per vat. Investeerders vluchten uit de oliemarkten uit angst voor een nieuwe wereldwijde recessie. Door de afzwakende economie zou de vraag naar olie sterk kunnen afnemen.

BOSCH AUTO REPAIR CENTER

Balashi # 63 Aruba Tel. (297) 585-4055 Fax (297) 585-4066

ALL GENERAL REPAIR & SERVICE.

JUNE SPECIAL CV JOINTS AT VERY LOW PRICE!

BRAKES, CV JOINT, SHOCKS, SUSPENSION,
SLUDGE WASH, OIL CHANGE,
FUEL INJECTION CLEANING & MORE..
REBUILD CLUTCH FOR
(RACING) CARS & TRUCKS.

ALL MAKES & MODELS!



Ouders vrijgelaten, zoon nog vast

In onderzoek witwassen en wietkweken

ORANJESTAD / ARNHEM — Twee hoofdverdachten in een internationale hennep-teeltzaak - waarbij ook op Aruba huiszoekingen zijn gedaan - zijn woensdag door de Arnhemse rechtbank vrijgelaten. De voorlopige hechtenis van vader (56) en moeder (52) werd opgeheven. Hun 26-jarige zoon blijft echter achter slot en grendel. Hij wordt door justitie gezien als het brein achter het bedrijf Eurosales.

Dit bedrijf was volgens de Nederlandse justitie de grootste leverancier van producten voor het kweken van wiet. In januari van dit jaar deed de politie een grote inval bij dit bedrijf.

Tegelijkertijd werden op 25 locaties in onder meer Nederland en Spanje en ook op Aruba woningen en bedrijven doorzocht door 450 agenten. De politie legde beslag op panden, dure auto's, geld, sieraden en andere goederen. Volgens één van de advocaten zijn

er goederen ter waarde van meer dan 20 miljoen euro in beslag genomen. De verkoop van producten voor het maken van marihuana is weliswaar niet strafbaar in Nederland, maar het is wel strafbaar om deze producten te verhandelen naar landen waar de teelt en verkoop van wiet illegaal is. Volgens justitie maakte dit bedrijf zich daar schuldig aan. Het Openbaar Ministerie (OM) in Nederland verdenkt het gezin van witwassen en medeplichtigheid aan hennep-

teelt. De zaak komt naar verwachting dit jaar nog voor de rechter. De zogeheten Roma-zaak is sinds september 2009 in onderzoek. Het balletje kwam aan het rollen toen de politie verdachte geldstromen en financieringsconstructies ontdekte. In eerste instantie richtte het onderzoek zich volgens het OM alleen op witwassen van geld dat verdiend zou zijn met hennepgerelateerde delicten. Later ontstond bij justitie het vermoeden dat de verdachten zich dus ook schuldig hadden gemaakt aan medeplichtigheid van (illegale) hennep-teelt in het buitenland.

Ze zouden dit hebben gedaan door van verkopen van producten voor de aanleg van hennepkwekerijen.

Zes gewonden in verkeer

ORANJESTAD — Bij een ongeluk in Balashi zijn gisteravond rond half acht zes mensen gewond geraakt van wie er tenminste vier per ambulance naar het ziekenhuis moesten.

Het ongeval gebeurde in de buurt van de Drive-Inn

toen een auto op de weg rechtsomkeer maakte om weer terug te gaan naar Oranjestad. De bestuurder van een andere auto had dat niet gezien en beide voertuigen botsten tegen elkaar. Onder de gewonden die naar het ziekenhuis moesten waren ook twee kinderen. Het ongeluk leid-

de tot een grote verkeersopstopping. De politie besloot vervolgens om de weg vanaf het kruispunt bij de Drive-Inn tot aan de rotonde van Pos Chiquito af te sluiten. Omdat ook de oude brug van Spaans Lagoen voor wegwerkzaamheden is afgesloten, werd het verkeer omgeleid via Franse Pas.

Record aantal nieuwe studenten blijft op Aruba



De lichter bursalen van dit jaar, afgelopen zondag in de vertrekhal van luchthaven Reina Beatrix.

Vervolg van pagina 1

In totaal zijn 325 bursalen dit jaar vertrokken naar Nederland. De meesten gaan naar de grote steden. Rotterdam kan zoals gewoonlijk rekenen op de meeste Arubaanse eerstejaars studenten, namelijk 47. Amsterdam, Den Haag en Utrecht volgen met respectievelijk 37 en 36. 27 studenten gaan naar Nijmegen, 23 naar Groningen, 18 naar Leeuwarden, 13 naar Arn-

hem, 12 naar Eindhoven en hetzelfde aantal naar Tilburg. 11 bursalen gaan naar Breda, 10 naar Leiden en tenslotte 7 naar Maastricht. De rest gaat naar steden als Enschede, Sittard, Zwolle, Diemen en Wageningen. Populaire opleidingen, naast die van leraar, zijn International Business & Management (25 bursalen), Biologisch en Medisch Laboratoriumonderzoek (15), Verpleegkunde (13), Communicatie (12), Informatica (11)

en Chemie (10). Opvallend is dat dit jaar slechts 2 bursalen starten aan een opleiding Bedrijfseconomie, in tegenstelling tot 20 vorig jaar. Slechts 6 bursalen starten aan de opleiding Geneeskunde en slechts 1 aan de opleiding Voeding en Diëtetiek. Uiteraard is Nederland niet de enige bestemming voor studenten met een lening. 44 studenten starten dit jaar met studiefinanciering aan een opleiding in de Verenigde Staten. On-

danks de economische crisis zijn dat er 13 meer dan vorig jaar. 16 studenten gaan met een lening naar buurreiland Curaçao, precies evenveel als in 2010 en 2009. 9 studenten starten dit jaar aan een opleiding in Costa Rica en zes vertrekken naar Colombia. 2 studenten met een lening beginnen aan een opleiding in Canada, terwijl de Dominicaanse Republiek, Mexico, Puerto Rico en Venezuela slechts 1 bursaal erbij krijgt.

Dakloze gooit vuilnisbakken om

ORANJESTAD — Een politiepatriouille werd dinsdagochtend richting Caya Betico Croes gestuurd wegens een melding van overlast. Ter plaatse troffen agenten een bekende dakloze aan die allemaal vuilnisbakken omver had gegooid waardoor afval

op straat was terechtgekomen. Agenten spraken de man streng toe en sommeerden hem om het vuilnis weer op te rapen en op te bergen in de vuilnisbakken. Toen de dakloze dat eenmaal had gedaan, werd hij uit mainstreet begeleid door de agenten.

Vermiste tiener terecht

SAN NICOLAS — De politie in San Nicolas kreeg woensdag een bezoek van een vrouw met de initialen S.S. en haar zeventienjarige dochter O.S.. Ze kwamen vertellen dat de dochter weer terecht was. S. had haar dochter namelijk als vermist opgegeven nadat deze op 28 juli het huis had verlaten en

niet meer was teruggekomen. De moeder vertelde de politie nu dat het meisje in Madiki was en zich bij een bende heeft aangesloten. De politie verwees de moeder door naar hulpinstanties en zei dat het meisje naar de Dominicaanse Republiek kon worden gestuurd om af te kicken.

**Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

**ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT**

**Beter tien vogels
in de hand dan
één in de lucht**

Geopend de gehele week
van 8.00 a.m. - 01.00 a.m.
Tel.: 583-8826

**“ Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm”**

**Papillon
RESTAURANT**

**VRIJDAG
ZATERDAG
ZONDAG**

Verse Zeeuwse mosselen!
(reserveren aanbevolen)

Dagelijks open: 17:00 - 22:30 uur, The Village (t.o. Radisson), Palm Beach
T: 586 5400 E: reservations@papillonaruba.com

**RENT HOUSE
ARUBA**

5 871 971

TE HUUR in : Paradera 85L

Ruime semi-gem. woning te huur op luxe villa park. Voorzien van 3 slaapk. + airco, 2,5 badk, Europese keuken, berging, boiler, porch en zwembad. Tevens alarm en ommuurde en aangelegde tuin.

Afl 3.700,- /p/m beschikbaar per medio sept.

www.renthousearuba.com



**LOCAL
SPECIAL
DOLLARS
TO FLORIN
BETWEEN
5PM - 7PM**

**Traditional Aruban Cuisine
with a contemporary twist**

“Soenchi’s Aruban Cuisine is all about healthy, flavorful dining choices, with a wink at Aruba and the Caribbean region. We offer a menu that is full of tasty, fresh produce and combine traditional dishes with new recipes. Our emphasis is also on presentation, resulting in colorful and dramatic plates”

- Chef Harmen Gieske -



J.E. IRAUSQUIN BLVD 348-A
PALM BEACH (THE VILLAGE MALL), ACROSS FROM THE RADISSON
T +297 586 5649 | RESERVATIONS@SOENCHIS.COM | WWW.SOENCHIS.COM

DAILY KITCHEN HOURS:
BREAKFAST, LUNCH FROM 7.30AM TILL 3PM - DINNER 5PM TILL 10.30PM

Welkom bij

BOSCH AUTO CENTER

Balashi # 63 (tegenover W.E.B.) Tel: 585-4055 Fax: 585-4066
Open: Man-Vri 07:45 am – 5 pm / Zat 8 am – 12 pm

**NIET ALLEEN REMMEN! WE ZIJN OOK EEN VOLLEDIGE
AUTO SERVICE BEDRIJF MET 15 JAAR EXPERTISE.**

Remmen / Koppelingsplaten Reparatie en herfabricage voor auto's en vrachtwagens, Schokbrekers, Homokineten, Stuurinrichting, V-snaren, Altenators, Suspension onderdelen, Powersteering, Transmissie vervangen en veel meer! Wij verkopen ook nieuwe remmen en homokineten voor Europese, Japanse en Amerikaanse auto's van uitstekende kwaliteit.

THE CINEMAS

Valid till Aug. 10
*matinee: everyday | **late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
GREEN LANTERN daily: 4:30 - 6:45 - 9:00 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:15 PG-13	GREEN LANTERN daily: 5:15 - 7:30 - 9:45 matinee: 12:45 - 3:00 late show: 12:00 NEW PG-13
HORRIBLE BOSSES daily: 5:00 - 7:15 - 9:30 matinee: 12:15 - 2:30 late show: 11:45 PG-13	HORRIBLE BOSSES daily: 7:00 - 9:30 matinee: 11:45 late show: 12:00 PG-13
COWBOYS AND ALIENS daily: 6:00 - 8:30 matinee: 12:45 - 3:15 late show: 11:00 PG-13	COWBOYS AND ALIENS daily: 4:15 - 7:00 - 9:30 matinee: 1:30 late show: 12:00 PG-13
THE SMURFS daily: 4:45 - 7:15 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:00 PG	THE SMURFS daily: 5:00 - 7:30 - 9:45 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 12:00 PG
CAPTAIN AMERICA THE FIRST AVENGER daily: 9:30 matinee: 12:00 late show: 11:45 PG-13	CAPTAIN AMERICA THE FIRST AVENGER daily: 6:30 - 9:15 matinee: 12:00 late show: 11:45 PG-13
FRIENDS WITH BENEFITS daily: 6:30 - 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 PG-13	FRIENDS WITH BENEFITS daily: 7:00 - 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 PG-13
THE ZOOKEEPER daily: 4:00 - 6:30 - 8:45 matinee: 1:30 late show: 11:00 PG-13	THE ZOOKEEPER daily: 4:30 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 12:00 PG-13
GREEN LANTERN daily: 4:00 matinee: 1:45 late show: 11:45 PG-13	GREEN LANTERN daily: 4:30 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 12:00 PG-13

Sp = substitutos en Español

thecinemas.aw
Matinee: everyday | Late show: fri & sat



Vrijdag 5 augustus
Zaterdag 6 augustus

WEEKEND SPECIAL

**Witmerk
Printpapier
AWG. 8.45
per stuk**

**1+1
GRATIS***

*Bij aankoop van 2 pakken witmerk printpapier ontvang je 50% korting op elk pak papier

L.G. Smith Boulevard 136 • Tel: 588-9629 • ma - za 09.00 - 19.00 • www.bruna.nl

Minister De Meza (AVP) weerspreekt kritiek oppositie:

‘Geen inmenging in nutsbedrijven’

ORANJESTAD — Minister De Meza die over Elmar en WEB gaat, ontkent dat het kabinet zich rechtstreeks mengt in het besturen van de twee staatsbedrijven. Hij wordt hierin gesteund door de eigen AVP-fractie die bij monde van Rene Herdé haar steun heeft uitgesproken voor het handelen van de regering in de kwestie van de stroom- en waterprijzen.

De afgelopen dagen kwam er kritiek vanuit diverse hoeken uit de samenleving. Daarbij gaf de directie van WEB aan dat investeringen in bijvoorbeeld energiealternatieven en efficiëntere productieprocessen in gevaar komen, doordat ze de gestegen brandstofkosten niet geheel zoals gewenst mogen afwentelen op de consument. Hier bovenop kwam gisteren het commentaar van oud-premier Nelson Oduber en leider van oppositiepartij MEP dat premier Mike Eman (AVP) zich onrecht mengt in het dagelijkse bestuur van WEB. Dat druist volgens Oduber juist in tegen het hoofddoel van de privatisering van het nutsbedrijf tijdens zijn regeerperiode. Energie-minister De Meza maakt met dat commentaar nu korte metten. Het is volgens hem Oduber geweest die tijdens zijn achtjarige regeerperiode flink heeft ingegrepen in de staatsbedrijven en vooral de financiën. Volgens De Meza is er toen 252 miljoen florin uit Elmar en WEB aan dividend uitgekeerd aan de staat. Elmar moest bovendien een lening afsluiten om 70 miljoen florin verdeeld over twee jaar uit te keren. De MEP-regering stond daarop, aldus de minister: “Het was zogenaamd vooruit betaalde dividend, wat natuurlijk heel ridicuul is.” De aflossing van de lening drukt nog steeds het bedrijf, zegt hij, terwijl Elmar dat geld nu goed kan gebruiken om te investeren in projecten zoals zonne-energie om zo de stroomprijs



WEB.

zen laag te kunnen houden.

Geen dividend
Daarbij heeft de oud-premier ervoor gezorgd dat de vorige directeur van een nutsbedrijf werd ontslagen, aldus De Meza, die niet de naam en bedrijf noemt. Het gaat hierbij echter om oud-directeur Freddy Rafiné van Elmar die overigens op dit moment als ambtenaar bij Utilities werkt, waaronder WEB en Elmar vallen. “Het gaat om een professional die al 32 jaar bij het nutsbedrijf werkte en werd ontslagen omdat hij aangaf dat de premier niet zomaar geld uit het bedrijf kon blijven halen”, aldus De Meza. De minister benadrukt dat het kabinet-Eman niet geïnteresseerd is in dividend en ook niet in het ontslaan van directeurs als deze weigeren om dividend uit te keren of ander geld. “We hoeven niet meer dividend of winstbelasting omdat we weten dat water- en stroomproducten dagelijks voor iedereen belangrijk is. Dus we zeggen juist: blijf met de winst en draai zo efficiënt mogelijk zodat wij economische stabiliteit kunnen garanderen en de prijzen zo laag mogelijk

te houden.” Dat betekent ook een denkmotslag, zegt de minister, in het besturen van vooral WEB, zeker als de ‘dramatische effecten’ voor de productiekosten niet nationaal maar internationaal (door de olieprijs, red.) worden veroorzaakt. Om dat te bewerkstelligen, verdedigt De Meza dan ook het huidige handelen van het kabinet. “We besturen het land en dat betekent handelen in het algemeen belang van het volk. Als dat betekent dat we met de staatsbedrijven om tafel moeten, dan zullen we dat ook doen.” Maar zo benadrukt hij nogmaals: “We gaan niet net als de vorige regering in discussie om meer dividend te krijgen.”

Steun
Fractieleider Herdé van AVP heeft inmiddels de steun van de groene fractie uitgesproken voor het handelen van de regering de afgelopen dagen en het beleid tot nu toe. Hij is van mening dat het kabinet bij de aanvang van zijn regeerperiode al is begonnen om te kijken naar energiealternatieven. “Desondanks blijf je nu gebonden aan de stijging van

de brandstofprijzen. Daarvan zegt de regering dus dat je die niet niet zomaar kunt afwentelen op de consument. Dus WEB moet de productie veranderen en efficiënter gaan werken.” Geen enkel bedrijf, benadrukt Herdé, zal verhoogde productiekosten in één keer zomaar in de prijzen doorberekenen. “Er worden altijd naar alternatieven gezocht. Dat is ook wat de regering nu doet en haar rol is dat het land goed blijft draaien en iedereen alles kan betalen. Bovendien staat deze regering ervoor dat de sterkste schouders de zwaarste lasten dragen. Als fractie steunen wij dat.” De kwaliteit van leven moet niet achteruit gaan én de bedrijven moeten dus financieel gezond blijven.” Ten aanzien van de staatsbedrijven zegt Herdé dat ook het parlement niet stil zal blijven. “Ze zijn van het volk en wij moeten erop toezien dat ze bestuurd worden op een manier die in het belang van het volk is. Niet in het belang van politici of op een manier dat de staatsbedrijven denken dat niemand iets over hen te zeggen heeft. Dat accepteren wij niet.”

Tijdelijke doorsteek voor verkeer mainstreet

ORANJESTAD — Dienst Openbare Werken (DOW) maakt het weggedeelte bij Wulffsen & Wulffsen in Caya Betico Croes (mainstreet) tijdelijk weer toegankelijk voor het verkeer om tijdens de werkzaamheden de doorstroom in het centrum te bevorderen. Na alle werkzaamheden zal het gedeelte bij Burger King de doorsteek worden. Ook is deze week een start gemaakt met de werkzaamheden aan de kleine brug bij Spaans Lagoen.

Op dit moment kan het verkeer in het centrum dus ter hoogte van Wulffsen & Wulffsen de mainstreet oversteken. Wanneer de werkzaamheden helemaal zijn afgerond, zal die mogelijkheid ter hoogte van Burger King komen. Het gedeelte bij Wulffsen & Wulffsen gaat dan weer dicht. Zoals eerder bekend is gemaakt, blijft de winkelstraat vanaf nu vrij van verkeer. DOW vraagt automobilisten rekening te houden met de omleidingen en zich te houden aan de afzettingen. Aangezien de mainstreet dicht blijft, kunnen bestuurders nu al wennen aan de nieuwe

routemogelijkheden, aldus DOW.

De aangekondigde werkzaamheden aan de brug bij Spaans Lagoen zijn afgelopen maandag van start gegaan. Naar verwachting gaat dit drie maanden duren. Het verkeer wordt omgeleid. Bij de verkeerslichten om naar WEB af te slaan, worden weggebruikers er op attent gemaakt dat de oude brug is afgesloten. Vanuit de richting van San Nicolas is de parallelweg bij de rotonde van Pos Chiquito met hekken afgezet. Vanwege deze afzetting en omleiding zijn slechte weggedeeltes in

de Franse Pas hersteld, zodat het verkeer deze route gemakkelijker kan gebruiken. DOW laat weten dat medewerkers van de dienst het verkeer op verschillende plaatsen bij de omleiding controleert op de doorstroom. Dit gebeurt vooral bij de verkeerslichten. Daar wordt onder meer de tijd gemeten hoe lang verkeer moet wachten tot het weer groen is. Hiermee wil de dienst voorkomen dat het verkeer vast komt te zitten vanwege de werkzaamheden aan de brug. Deze week is eerst een start gemaakt aan het aan de kant halen van alle kabels bij de brug. Dit gebeurt in samenwerking met Setar, Elmar en WEB. Aan de brug zelf, zijn dus nog geen werkzaamheden zichtbaar, zo laat DOW weten. Voor het wegwerken en beschermen van de kabels is één tot anderhalve week gepland.

Voorstel voor aanpassing pakket basisproducten

ORANJESTAD — Het pakket basisproducten waarvoor de overheid de prijs vaststelt, wordt mogelijk aangepast. Dat is voor het eerst sinds Aruba de Status Aparte kreeg in 1986. Het voorstel voor het nieuwe pakket ligt op dit moment bij de minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP).

door onze verslaggever
Merlijn van Lelyveld

Dat laat de directeur van Economische Zaken, Maria Dijkhoff-Pita, aan Amigoe weten. Het prijspakket van levensmiddelen is overgenomen van de toenmalige Nederlandse Antillen toen Aruba de Status Aparte kreeg, vertelt ze. Sinds die tijd is de inhoud van het pakket nooit veranderd. Wel worden elke twee weken prijsaanpassingen gedaan

van producten, waardoor sommige producten dus goedkoper of juist duurder worden. Om welke aanpassingen het precies in het voorstel gaat, kon Pita niet bekendmaken. Eerst moet de minister hierover een beslissing nemen. De aanpassing heeft in ieder geval betrekking op het verwijderen van bepaalde producten uit het pakket en het toevoegen van nieuwe producten. Ook op buureiland Curaçao wordt gekeken naar een aanpassing van het basispakket. Het voorstel voor het nieuwe basispakket is gemaakt in overleg met onder meer Directie Sociale Zaken, Fundacion Cae en Directie Volksgezondheid, en enkele weken geleden vlak voor de vakantie van de minister ingediend. Pita verwacht hier dan ook ‘zeer binnenkort’ een antwoord op te krijgen. Ze geeft echter aan dat de

aanpassingen niet gelijk daarna doorgevoerd worden. Er moet dan namelijk nog onderhandeld worden met de importeurs over de maximumprijs en de marges, aldus Pita. Een eventueel nieuw basispakket zal dan naar verwachting in het nieuwe jaar ingaan.

Brood
De prijs van brood wordt alleen aangepast op verzoek van de bakkers, zoals nu is gedaan, en dan na goedkeuring van de minister. Hiervoor komen de Vereniging van Bakkers en de minister van Economische Zaken volgende week weer samen. Voor haar vakantie was Winklaar nog tegen een prijsverhoging van brood uit het basispakket. “Ik weet niet of haar standpunt nu veranderd is”, laat Pita weten. De minister komt maandag terug van haar vakantie.

Humphry Vrolijk naar Directie Scheepvaart

ORANJESTAD / DEN HAAG — Humphry Vrolijk heeft recentelijk in het Arubahuis in Den Haag afscheid genomen van collega's en partners uit de Nederlandse toerismesector. Hij verlaat na ruim elf jaar Aruba Tourism Authority (ATA), waar hij Area Director Europe was. Vrolijk keert terug naar ons eiland om hier deel uit te maken van het managementteam van Directie Scheepvaart.

Na de verzelfstandiging van ATA moesten alle werknemers, ook die in het buitenland, opnieuw solliciteren voor hun functie binnen het bedrijf. Ook Vrolijk solliciteerde, maar werd dus niet aangenomen. In zijn carrière bij het verkeersbureau werkte hij bijna drie jaar bij het Dutch Caribbean Travel Centre in Frankfurt en de overige jaren op het Europees hoofdkantoor in Den Haag. Vrolijk was verantwoordelijk voor de



Humphrey Vrolijk.

strategische vertegenwoordiging van Aruba in Europa, waaronder het bewaken en ontwikkelen van Aruba als merk en voor de verkoop, marketing en distributie van Aruba als vakantiebestemming. “Met veel plezier heb ik mijn jarenlang ingezet om Aruba als exclusieve vakantiebestemming in Europa onder de aandacht te brengen en

op de kaart te zetten. Samen met partners uit onder meer Nederland, Groot-Brittannië, Duitsland, België en Scandinavië hebben we een mooie groei gerealiseerd. Na al die jaren kijk ik er nu ontzettend naar uit om aan een nieuwe uitdaging te beginnen, maar ook om met mijn gezin weer volop van het eiland te genieten”, aldus Vrolijk.

Verdwenen snorkelaar nog niet gevonden

SAN NICOLAS — De zoektocht naar de verdwenen Amerikaanse toerist Robyn Lynn Garbner (35) heeft voorslagnog niets opgeleverd.

Hulpdiensten zochten in ieder geval woensdag de hele dag naar de vrouw die dinsdagmiddag tijdens snorkelen bij Baby Beach verdween. De politie heeft samen met medewerkers van de kustwacht in de wa-

teren rond Rodgers en Baby Beach gezocht. Ook de helikopter werd ingezet, om vanuit de lucht mee te kijken. Maar dat leverde niets op, zo liet de politie gisteren weten. Of de zoektocht donderdag is voortgezet en of er eventueel vandaag ook wordt gezocht naar Garbner is niet duidelijk. Zowel de politie, de brandweer als reddingsbrigade Sarfa waren vanmorgen telefonisch niet bereikbaar.

Garbner was samen met een vriend aan het snorkelen buiten het rif bij Baby Beach. De man verklaarde later dat de zee erg ruw was en dat hij daardoor moeite had om vanuit open zee weer terug te zwemmen naar het strand. Beiden hadden wel duikbrillen en snorkels op, maar zwommen zonder zwemvliezen. Toen de man eenmaal aan land was, merkte hij dat hij de vrouw niet meer zag.

ORANJESTAD — Leerlingen van Ciclo Basico 1 en hun ouders konden vanochtend de schoolboeken voor aankomend leerjaar ophalen bij Colegio Arubano Oranjestad. Volgens de school gaat het om een kleine 10.000 boeken. Ook leerlingen van eindexamenklas vwo 6 konden hun boeken ophalen.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Auto's rijden af en aan en leerlingen en ouders dragen stapels met boeken weg. Op het schoolplein voor de ingang van het Colegiogebouw staan tafels opgesteld waar de schoolboeken opgehaald kunnen worden. “Het is druk, maar goed te doen”, zo laat een medewerker van het boekenfonds weten. Ze vertelt dat dit jaar zo'n 245 leerlingen aan Ciclo Basico 1 beginnen en dat er per leerling ongeveer 40 boeken zijn. Het uitdelen van de boeken verloopt volgens deze medewerker tot nu toe goed.

Twee leerlingen die aankomend schooljaar naar vwo 6 gaan, zitten op een bankje op het schoolplein met twee grote plastic zakken vol schoolboeken. Ze hebben de boeken net opgehaald. “We hebben alle boeken van de vierde, vijfde en zesde klas”, zegt Faryel Badloe (17) tegen deze krant. Ze legt uit dat ze in het examenjaar zit en daarom alle boeken moet hebben. Samen met haar vriendin Mariluz de l'Isle (17) heeft ze een exact



Foto: Alex Laclé

Ouders van leerlingen die aankomend schooljaar met Ciclo Basico beginnen op Colegio Arubano Oranjestad staan vanochtend in de rij om de schoolboeken voor hun kinderen op te halen.

pakket. “Alleen ik heb geen economie, maar biologie. Zij heeft economie”, zegt Mariluz. “Dat is het verschil tussen ons.” Het ophalen van de boeken verliep ondanks de drukte goed, beamen ze beiden. Het enige dat ze jammer vinden is dat ze geen studierooster hebben gekregen voor het komend schooljaar.

“Normaal krijgen we bij het boeken ophalen onze roosters, maar nu dus niet”, aldus Faryel. “Dus we weten

niet welke leraar we hebben en of we het negende uur les hebben of niet. Dat vind ik wel jammer.” Ze vertellen dat ze nu tot de eerste schooldag op woensdag 17 augustus moeten wachten totdat ze hun rooster krijgen. “Wel lastig.” De reden waarom de lesroosters nog niet beschikbaar zijn weten ze niet precies. “Ze zeiden dat het naar Nederland wordt gestuurd. Dat het daar wordt gemaakt en nog niet af is.” Vandaag was de derde dag

dat leerlingen van Colegio hun studieboeken konden ophalen. Op 29 juli was dit voor leerlingen van Ciclo Basico 2. Leerlingen van havo 3 en vwo 3 waren op 1 augustus die van vwo 4 en 5. Tenslotte krijgen op 12 augustus leerlingen van havo 4 hun boeken. De leerlingen van Colegio Arubano San Nicolas konden afgelopen woensdag allemaal hun boeken ophalen.

Met lijm, schaar en ducktape naar Miss Universe

ORANJESTAD — In haar baggage op 20 augustus naar Brazilië zit in ieder geval lijm, een schaar en ducktape. Want als er aan haar kleding iets kapot gaat, zal Gillain Berry (23) het zelf moeten maken. Ze vertegenwoordigt ons eiland op 12 september op de 60e Miss Universe-verkiezing in São Paulo.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Ze moet lachen op de vraag of er straks een team met haar meereist naar het Zuid-Amerikaanse land om haar kandidatuur van Miss Universe te ondersteunen. "Nee, alleen mijn moeder reist mee en een vertegenwoordiger van Star Promotions. Voor de rest moet ik het helemaal zelf doen", zegt ze zelfverzekerd. Ze vindt het niet eng. "Ik ben gewoon enthousiast en heb er veel zin in." In het dagelijks leven is Berry receptioniste bij Arubabank. Maar om zich goed te kunnen voorbereiden op de Miss Universe-verkiezing, heeft ze van haar werkgever verlof gekregen. "Die tijd heb ik ook wel nodig, want er komt veel bij kijken." Berry won vorig jaar december de titel van Miss Aruba, nadat ze al sinds 2005 modellenwerk doet. "Toen ik in de modellenwereld stapte, dacht ik er al over na om voor de titel van Miss Aruba te gaan. Maar ik zat nog op school (EPI Hospitality & Tourism management, red.) en ik wilde dat eerst afronden." Na het behalen van haar diploma in 2009 kon ze zich veel meer gaan bezighouden met modellenwerk en dat leidde dus naar de kroning tot Miss Aruba 2010 en mogelijk volgende maand tot Miss Universe 2011. Als ze deze laatste titel wint, gaat ze naar New York om zich in te zetten voor aids en hiv.



Dat zijn geen onbekende onderwerpen voor Berry. "Ik ben op Aruba actief voor E Faro, een stichting die zich inzet voor mensen met aids en hiv. Je zult me daarom komend weekend ook op de Expo Salud zien."

Politiek correct

Wordt Berry niet de nieuwe Miss Universe, dan blijft ze aan de slag als receptioniste. Alhoewel, Berry erkent dat haar leven straks oppakken niet helemaal zoals vanouds is. "Ik heb veel geleerd vanaf het moment dat ik Miss Aruba werd en me ging voorbereiden op het Miss Universe-evenement." Ze doet daarmee onder andere op de lessen persoonlijke vorming die ze van Ryan Maduro krijgt. "Ik heb straks circa 90 concurrenten en moet me echt ontderscheiden om op te vallen. Daarom heb ik via Facebook en Twitter informatie over de andere kandidaten opgezocht, zodat ik weet waar zij zich op richten. Verder heb

ik me in de afgelopen maanden gericht op de Verenigde Naties, Amnesty International en Unesco. Daarover komen straks interviewvragen en dan moet ik daarover een mening geven. Verder luister ik veel naar BBC News, zodat ik weet wat er in de wereld gebeurt." Ze heeft ook geleerd om vooral goed te luisteren. "Ik moet straks politiek correcte antwoorden geven om niemand voor het hoofd te stoten." De Miss Universe-kandidaat weet daarnaast dat ook het plaatje belangrijk is. "Ik moet een mooi figuur hebben, mijn haar moet goed zitten en mijn make-up natuurlijk ook." Ze zit tijdens het interview met de Miss Aruba-kroon op en is prachtig opgemaakt. "Ik heb les gekregen om mezelf goed op te kunnen maken en om mijn haar te doen. Zoals ik er nu uit ziet, dat kost me ongeveer twee uur. Straks in Brazilië moet ik het ook zelf doen, er reist geen visagist mee." Daar-

naast sport ze twee keer per dag om haar figuur in topconditie te houden. "En ik doe aan yoga. Dat geeft me rust en dat zal ik straks in de Braziliaanse drukte nodig hebben."

De verkiezing van Miss Universe duurt drie weken. Over haar verwachtingen daar wil Berry weinig zeggen. "Ik ben nog nooit bij een Miss Universe-verkiezing geweest en kan er dus nog niet veel over zeggen." Ze weet wel wat er in haar baggage zit. "Een avondjurk, een vijftal cocktailjurken, het nationale kostuum en daarnaast gewone kleding." Ontwerper Ronchi de Cuba maakt alle kleding, behalve de nationale jurk. Die wordt gemaakt door ontwerper Michael Douglas. Over haar nationale kostuum laat Berry alleen los dat het uit 'elementen van Aruba' bestaat. "Ik weet dat het bekende witte strand er in terug te zien zal zijn. Maar meer zeg ik niet."

Arubaan in finale socawedstrijd



LONDON / ORANJESTAD — De Arubaanse calypsozanger Lord Cachete, te zien op de foto tijdens Arubadag, is één van de finalisten tijdens de UK Soca Monarch 2011 in Londen, Engeland. De muzikale finale vindt plaats op 21 augustus en in totaal strijden dertien soca-artiesten om de winnende titel. Lord Cachete doet mee met zijn roadmarch 'Clock'. Het UK Soca Monarch evenement in de kickstart van een week vol evenementen in aanloop naar het Notting Hill Carnival in Londen. De winnaar zal gekroond worden tot UK Soca Monarch Power kampioen of UK Soca Monarch Groovy kampioen. De organisatie wil met dit evenement artiesten de kans geven hun muzikale talenten te tonen. Tegelijkertijd hopen ze hiermee de socamuziek te promoten en de soca-industrie in Engeland te laten groeien. Overigens viert Lord Cachete vandaag zijn 46ste verjaardag.

Kieslijst KvK

ORANJESTAD — De Kamer van Koophandel (KvK) laat weten dat de kieslijsten voor de verkiezingen voor een nieuw bestuur beschikbaar zijn. Deze staan op de website www.arubachamber.com.

com en liggen ook bij de Kamer aan de Irausquin Boulevard 10 ter inzage. Er zijn twee kieslijsten, een voor het kleinbedrijf en een voor het grootbedrijf. De lijsten zijn nog niet officieel en daarom

kunnen ondernemers nog tot 15 augustus wijzigingen van hun gegevens doorgeven. Op de website staat ook informatie over de procedure zoals kandidaatstelling en stemwijze.

Overleden

Sra. Vda. Viola Figaroa – Tromp
Sra. Rosa U. Kelly
Annemarie C. Pieter

31-07-2011
02-08-2011
02-08-2011

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

AMSTERDAM MANOR BEACH RESORT ARUBA

Amsterdam Manor Beach Resort is looking to fill the following position:

General Handy Man

To fill above positions we prefer:
Dutch nationality or person with permit.

**Minimum education required: E.P.B.
Experience is a must!**

Please bring along copies of Certificate(s) if applicable,
Recent Picture and I.D.
Persons applying must speak: English, Spanish & Dutch

Applications will be taken until August 31st, 2011

Please apply at the Front Desk of the
"Amsterdam Manor Beach Resort"
J.E. Irausquin Blvd 252
P.O. Box 1302
Oranjestad, Aruba
Dutch Caribbean
Tel: 5271100 Fax: 5271112
E-mail: operations@amsterdammanor.aw
Website: www.amsterdammanor.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI D'ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met actueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

back to school Start het nieuwe schoolseizoen voordelig en gezond met Super Food

 Capri Sun 40 pack 40 X 177ml Afl. 22,48	 Appels Royal Gala Per kilo Afl. 4,87	 Calvé Pindakaas Met stukjes noot – 600 gram Afl. 7,98
 Jumbo Chocolademelk Light 55% minder suiker – 1 liter Afl. 3,03	 Ardenner Boterhamworst Vers gesneden – 100 gram Afl. 1,60	 Verse Rozijnenbolletjes Uit eigen bakkerij – 4 stuks Afl. 2,45

CRACK THE SAFE

KRAAK DE KLUIS VAN SUPER FOOD EN
MAAK KANS OP EEN VAN DE VELE i-PADS 2,
i-PODS TOUCH OF iTunes GIFT CARDS.

VANAF 5 T/M 31 AUGUSTUS ONTVANGT IEDERE KLANT
GRATIS EEN UNIEKE CODEKAART*. MET DEZE CODE KUNT U
OP WWW.SUPERFOODARUBA.COM DIRECT CONTROLEREN
OF U EEN VAN DEZE PRIJZEN HEEFT GEWONNEN.

* MINIMALE BESTEDING AFL. 25. KLIK VOOR DE ACTIEVOORWAARDEN
OP WWW.SUPERFOODARUBA.COM.

L.G. Smith Blvd. 156 | www.superfoodaruba.com

SUPER FOOD BONUS CARD AANBIEDINGEN ZIJN GELDIG VANAF 5 T/M 11 AUGUSTUS 2011 EN
ALLEEN IN COMBINATIE MET DE SUPER FOOD BONUS CARD. ZOLANG DE VOORRAAD STREKT.

Ehbo-kamp voor kinderen

Teddybeer met pleister



Foto: Merlijn van Lelyveld

Één van de cursisten ligt op de brancard terwijl de kinderen krijgen uitgelegd wat er wordt gedaan bij ongevallen.

ORANJESTAD — Bij binnenkomst bij het gebouw van het Rode Kruis in Dakota is het donker. Medewerkers zitten verstopt achter stoelen en banken. Er hangt een rokerige lucht en er gaat een alarm af. De deur zwaait open en op handen en knieën met de mond bedekt komen achter elkaar kinderen naar buiten gekropen. Dit zijn de kinderen die meedoen aan het ehbo-kinderkamp.

door onze verslaggever
Merlijn van Lelyveld

De jonge cursisten hebben net les gekregen over evacueren en wat te doen bij brand. Al is het geen onderdeel van het lespakket, toch vindt de organisatie dat dit nagebootst moest worden om de kinderen een indruk te kunnen geven, vertelt hoofd Beheer Indra Pereira. Dus daar gaan ze, kruipend over de grond. Buiten staat de ambulance van het Rode Kruis klaar om de kinderen uitleg te geven over verschillende voorvallen.

Daarbij laten ze zien hoe iemand op een brancard wordt vastgemaakt, wordt uitgelegd waar een nekband voor dient en mogen ze grondig de ambulance doorzoeken. Wie wil mag zelf ook even op de brancard liggen en dit willen bijna alle deelnemers wel. Daarom stelt één van de instructeurs een vraag en wie het juiste antwoord weet, mag er op. De andere kinderen helpen mee de zogenaamd gewonde vast te leggen. Het is al laat in de middag en je zou verwachten dat de kinderen na zes

uur 'les' wel uitgeleerd zijn, maar deze groep niet. Ze vinden alles nog interessant en op vragen van de instructeurs wordt enthousiast de vinger in de lucht gestoken.

Intensief

Het ehbo-kinderkamp duurt één dag en wordt gegeven door acht instructeurs en nog eens vier assistenten helpen om de kinderen te begeleiden. In totaal zijn er deze zomervakantie vier cursussen gepland. Instructeurs en assistenten zijn zelf schoolgaande jongeren die vrijwillig de cursus geven en ze hebben er allemaal lol in, net zoals de kinderen. Het programma start 's morgens om half negen met een introductie, zodat de kinderen en de begeleiders elkaar leren kennen. Daarna is de dag inge-

deeld in zes onderdelen. De kinderen leren over eerste hulp aan henzelf, gezonde leefgewoontes, veiligheid voor kinderen, verwondingen voorkomen, veiligheid op de weg en eerste hulp voor de omgeving. Het ehbo-boek dat de basis vormt van het kamp beeldt situaties uit met kleurplaten en de kinderen leren wonden verbinden bij een teddybeer. De jonge cursisten worden tussendoor goed getoetst door het stellen van vragen. Elk lesblok duurt 40 minuten, net zoals op school. Daarom is de minimumleeftijd zes jaar, zodat de kinderen al gewend zijn aan in de schoolbanken zitten, legt Pereira uit. "Maar sommige onderdelen, zoals de introductie en de ambulance, doen we buiten. We willen niet dat de kinderen de hele dag binnen zitten." De dagen worden afgesloten met een les over dengue en hoe de kinderen kunnen helpen de denguemug te voorkomen. Dan volgt een ceremonie met elke dag een andere sponsor die de kinderen een certificaat uitdeelt.

Pereira is erg te spreken over het succes van de cursus en het enthousiasme van de kinderen. Maar, zo laat ze weten, ook het bedrijfsleven helpt goed mee door middel van sponsoring. "Ik heb nog genoeg te drinken voor de volgende cursus in oktober", aldus de coördinator. Het is nog niet bekend hoeveel cursusedagen er in oktober komen. "We moeten even goed met de vrijwilligers overleggen wat ze willen. Zij hebben namelijk ook maar één week vakantie. En het zijn zware lange dagen." Voor meer informatie over het ehbo-kinderkamp kan contact worden opgenomen met het Rode Kruis op telefoonnummer 582-2219.

Organisator eerste Arubadag overleden

ORANJESTAD — Rosinda Langedijk Thijssen, beter bekend als Dechi en organisator van de allereerste Arubadag in Nederland, overleed gisteren. Dat maakte haar familie bekend aan de pers.

Thijssen, woonachtig in Nederland, kreeg voor haar inspanningen rond Arubadag tot twee keer toe erkenning van de gevolmachtigde minister van Aruba. Op de officiële website van Arubadag, www.arubadag.com, is een condoleanceregister geopend. Thijssen, tevens oprichtster van de 'Vereniging

Aruba Isla di Oro' organiseerde de allereerste Arubadag in 1976 nadat zij op Aruba op 18 maart de Arubaanse vlag voor het eerst gehesen zag worden en het volkslied gepresenteerd werd. De eerste Arubadag vond plaats op 6 juni in buurtcentrum Hofgeest in Amsterdam Zuid-Oost. Door middel van advertenties in de Nederlandse kranten wist ze de Arubaanse gemeenschap in Nederland op de hoogte te brengen van de viering. De entree en zelfs het eten waren gratis en werden bekostigd door vrijwilligers. Na deze eerste Arubadag kwam er pas

in 1982 een vervolg, toen het concept door een andere groep werd opgepikt en het Arubahuis actief betrokken raakte. Thijssen stond ook bekend als één van de meest actieve Arubanen in de strijd voor de Status Aparte. Meerdere keren had zij bijeenkomsten georganiseerd en bestookte zij de toenmalige leden van het Nederlandse kabinet met vurige brieven ten behoeve van de Status Aparte en diens voorvechter, Betico Croes. Telkens wanneer Croes samen met zijn delegatie op Schiphol landde, verzorgde Thijssen het welkomstcomité.

Geboren uit kampioenen



ORANJESTAD — Dit vrouwtjesveulen, Ultima de Aramis (laatste van Aramis) genaamd, is onlangs geboren. Nito Kock is de trotse eigenaar. Het veulen van Aramis en Esperanza del Campo, beide paarden die op grote toernooien kampioenen werden. Er wordt dan ook gezegd dat dit veulen bloed heeft van twee voorbeelden die de paardensportwereld op Aruba domineren. Aramis heeft in de afgelopen jaren meer dan tien grote kampioenschappen gewonnen bij de Paso Fino. Esperanza del Campo won genoeg wedstrijden om geëerd te worden met de prijs Fuera de Concurso. Het is nog afwachten of het veulen in de voetsporen van vader en moeder treedt.

Grofvuilcontainers in Playa Pabao

ORANJESTAD — Vuilnisophalddienst Serlimar gaat door met het plaatsen van grofvuilcontainers in wijken in het weekend. Aanstaaende zondag is Playa Pabao aan de beurt.

Dan worden tussen acht uur 's ochtends en vier uur 's middags een aantal grofvuilcontainers geplaatst bij de Centro di Bario aldaar. Gebruik

van deze containers is gratis en er is een speciale container voor oud ijzer. Wie grofvuil wil brengen wordt erop gewezen om de instructies van de daar aanwezige opzichter van Serlimar te volgen. Is een container vol, dan kan men terecht bij de eerstvolgende lege. Ook is het van belang om tijdens het vervoer naar Centro di Bario Playa Pabao het te storten grofvuil goed af te dekken zodat het

niet onderweg op straat terecht komt. Het is overigens nog altijd mogelijk om auto's wrakken op te laten halen door Serlimar. Daarvoor kan gebeld worden met 584-3030. Tenslotte kan tussen maandag en zaterdag tussen zes uur 's ochtends en acht uur 's avonds en op zondag tussen zeven uur 's ochtends en zes uur 's middags grofvuil worden gebracht naar de dump in Parkietenbos.

ORANJESTAD — Het Rode Kruis Aruba helpt bij de opbouw van scholen in Haïti. Hiervoor is Alfonso Boekhoudt, voorzitter van het Rode Kruis Aruba, woensdag naar Port-au-Prince, Haïti vertrokken.

Boekhoudt gaat daar namens het Rode Kruis Aruba en Nederland naar toe om de plannen voor de bouw van drie scholen te concretiseren. In een interview legt

Boekhoudt uit dat dit project eigenlijk in 2010 had moeten beginnen. Maar nadat een verwoestende aardbeving de hoofdstad van Haïti trof, kreeg het land later dat jaar ook te maken met een tropische storm die zorgde voor overstromingen en veel schade. Ook brak de besmettelijke ziekte cholera uit, vermoedelijk door slechte hygiënische omstandigheden die door de opeenvolgende rampen werden veroorzaakt. Hier-

door werd de bouw van de scholen tijdelijk stilgezet. Boekhoudt is heel blij dat de constructie van deze scholen nu doorgang kan vinden. Volgens hem kan het project zelfs in een tijdsbestek van acht maanden worden voltooid. Hulp is er ook vanuit het Rode Kruis Nederland. Zij zullen de constructie en verbouwing in Haïti gaan controleren, laat Boekhoudt weten. het project wordt bekostigd door het Rode Kruis in Nederland. Deze stichting

is ook verantwoordelijk voor het fonds dat hiervoor beschikbaar is.

Volgens Boekhoudt is de situatie in Haïti nog altijd verre van ideaal. "Haïti is nog ver verwijderd van waar we zouden willen dat ze zijn." Nog steeds kunnen sommige personen geen medische hulp krijgen. Ook zijn er veel mensen dakloos en wonen sinds vorig jaar in opvangkampen. Wel is er hoop, zo zegt Boekhoudt. "Er arriveert continue hulp op Haïti."

Boekcollectie Federico Oduber te leen



De weduwe van Frederick Oduber, Lucia Oduber-Leckie en dochter Ludimilla Oduber.

ORANJESTAD — De Nationale Bibliotheek organiseerde onlangs samen met Fundacion Lanta Papiamentu (FLP) een literaire avond waarop de Arubaanse dichter Federico Oduber centraal stond. Daar werd ook bekend dat de dichter zijn boekcollectie nalaat aan de bibliotheek.

De dichter overleed vier jaar geleden op Curaçao waar hij zijn laatste deel van zijn leven woonde. Ramon Todd

Dandaré gaf tijdens de literaire avond een uitgebreide biografie van Oduber en Pedro Velásquez een analyse van zijn werk. Ook andere gastsprekers haalden zijn werk aan en eerden Oduber met de voordracht van diverse gedichten. Aanwezig was ook de weduwe Lucia Oduber-Leckie en de dochter van de dichter, Ludimilla. Deze laatste vertelde dat ze vroeger altijd de gedichten van haar vader moeilijk te begrijpen vond. Maar dat ze nu ze ouder is en meer

over haar vader weet, zij het werk begrijpt en steeds meer kan waarderen. Oduber laat een groot deel van zijn eigen collectie nagelaten aan bibliotheek, zo werd bekendgemaakt tijdens de avond. De collectie bestaat uit flink wat literatuur van over de hele wereld. De boeken krijgen een plek in het filiaal in San Nicolas, zodra de reorganisatie daar is afgerond. Ze worden dan beschikbaar gesteld vooral aan degene die literatuur studeren.

COLUMN

Mag ik ff



Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'cirkel is rond'.

Mamma is al begonnen om een deel van de spullen in te pakken, waarvoor ze toch een extra wegwerpkoffer heeft moeten aanschaffen. Hier op de markt gekocht voor 12 dollar en groot genoeg om een babyolifant in te vervoeren. Maar wat me een beetje verontrust is een grote wolk die bezig is zichzelf tot een orkaan om te toveren en die onze kant op drijft. Als het tegen zit, kan ze ons vertrek behoorlijk in de war sturen, want dan blijven in Orlando en Miami de vliegtuigen misshien aan de grond. Emily heet die trut en ik moet er toch niet aan denken dat ik uren, mogelijk dagen lang moet liggen wachten in overvolle vertrekhallen. Want Aruba roept me, dat hoor ik tot in Kissimmee en daar geef ik graag gehoor aan. Toch zou zo'n orkaan dan wel weer wat ex-

tra stof opleveren voor een column. Al ik kan me heel goed voorstellen dat mijn trouwe lezers nu wel weer wat anders willen lezen dan dat gedoe rond mijn vakantieperikelen. Maar met een beetje geluk pakken we vanaf maandag de draad weer op en schrijf ik me terug naar het 'normale' Arubaanse leven. Toch is het met iets van weemoed dat ik dit sprookjesland achter me zal laten. Want de tweeling was, nog maar net vier jaar oud toen we hier voor het eerst naar toe kwamen. Dat is nu al weer elf jaar geleden en ik herinner me nog dat mijn vrouw en ik de kids, eerlijk verdeeld over twee

karren, door het snikhete Magic Kingdom duwden. Een klus die ik toen al classificeerde als slavenarbeid, zelfs met een lichaam dat een stootje kon verdragen. Maar mamma en de tweeling genoten en daar ging het allemaal om. Net zoals dat ook nu weer het geval is. Helaas leek het er nu op dat we de cirkel niet rond konden krijgen. Uiteindelijk was het de bedoeling dat de meisjes met een bezoek aan datzelfde Magic Kingdom afscheid zouden nemen van hun kinderjaren. Nou ja, een beetje symbolisch geleuter missschien, maar het leven verzuipst toch al vaak in te veel ernst en soms moet je daar iets luchtigs tegenover stellen. Maar helaas zijn de kids en ik blut en moeder kan niet alle financiële lasten op haar schouders nemen. Dus dreigde dat laatste bezoek te vervliegen in dit windarme sprookjesland. In principe hadden de meiden daar uiteindelijk wel vrede mee, want daar stonden nieuwe laptops en koffers vol hippe kleren tegenover. Al bleef het toch wel een beetje als een gemis aan ons knagen. Maar zoals we allemaal weten is in een sprookjesland

alles mogelijk. Mijn vriend Jan Rietveld toverde voor mamma en de meiden gratis toegang uit zijn hoge hoed tevoorschijn voor het Magic Kingdom park, omdat hij als algemeen manager van het Seralago hotel & suites zijn VIP-gasten daar mee mag verrassen. En daarom had hij ons nu voor het gemak ook maar even een VIP-etiket opgeplakt. De hele familie blij en ik in het bijzonder, omdat ik niet mee hoeft, want ze worden gebracht en gehaald. En dus heb ik zowaar eindelijk een dag vakantie. Zo zal de cirkel toch mooi rond komen voor de meisjes. Maar ben ik er blij mee dat ze nu een soort van kind af zijn? En groot gegroeid tot mijn lengte? Ja en nee. Enerzijds tevreden dat ze nu toch wel mooie en verstandige meiden zijn, anderzijds de angst voor het begin van een nieuwe cirkel. Moeilijker gaaf rond te krijgen omdat ze zich binnenkort op eigen benen in de grote mensenwereld moeten waarmaken. En als ik daar aan denk, krijg ik het zweet op mijn rug, zelfs in de ijskoude hotelkamer waarin ik deze column schrijf.

Windstilte rond Bientu

WILLEMSTAD — Het onderzoek Bientu loopt, maar er worden vooralsnog geen nieuwe ontwikkelingen gemeld. De hoofdverdachte, nummerbaas Robbie dos Santos, verblijft in het buitenland. Begin vorige maand werden in bedrijfspanden en in zijn woning invallen gedaan. Hij wordt verdacht van valsheid in geschrifte, witwassen van geld en belastingontduiking. Dos Santos was net een dag eerder voor vakantie met familie naar het buitenland vertrokken. Ook de door de familie opgetrommelde raads- mannen hebben maar weinig te melden. Gelmer Pieter onthoudt zich van commentaar, Sigmar Carmelia zegt dat zijn kantoor niet meer bij de zaak betrokken is en verwijst naar Wouter Tielkemeijer. Deze gepensioneerde ex-officier van Justitie is sinds juni advocaat en zou nu in deze Bientu-zaak de enige raadsman zijn van Dos Santos. Maar Tielkemeijer wilde vanmorgen geen commentaar geven. “Want ik praat niet met de pers.”

Audit Aqualetra bijna gereed

WILLEMSTAD — De directie van Aqualetra heeft tot maandag 8 augustus de tijd om te reageren op het audit-rapport van de Forensic Technologies International Corporation (FTI). Dat meldt directeur Anthon Casperson. De Raad van Commissarissen (RvC) heeft als opdrachtgever eerst commentaar mogen geven op het rapport, alvorens het naar de directie is verstuurd. Het onderzoek concentreerde zich op het operationele en financiële beleid van het nutsbedrijf. Delen van het rapport zijn door premier Gerrit Schotte onlangs onbedoeld bekendgemaakt tijdens een persconferentie. Zo werd het Aqualetra ver- weten geldverspillend te zijn en laks met het onderhoud van apparaten.

Advertenties Curaçao

Te HUUR

Prachtige 2 slaapkamer woning in Resort te Sta Rosa. Woning is gemeubileerd. Naff 1400 per maand. U kunt vrijblijvend contact opnemen met 5103446



OFFERING VERY SPECIAL DISCOUNTS ON SELECTED WATCH BRANDS



Anne Klein - Citizen - Seiko - Skagen - Tissot . . . and more !



PLUS EXTRA DISCOUNTS ON GOLD & SILVER JEWELRY

At all Freeport Stores in Punda, Zuikertuin Mall and Renaissance Mall - Tel: 461-2399



DON'T MISS THIS!

Regering kan vrijstelling kredietorganisaties niet doorzetten

WILLEMSTAD — De Curaçaose regering kan implementatie van een wetswijziging, die lokale spaar- en kredietorganisaties van de betaling van winstbelasting moet vrijstellen, niet doorzetten. Dit laat Financiën-minister George ‘Jorge’ Jamaloodin (MFK) weten in een brief aan de Staten en aan spaar- en kredietorganisatie Fekoskan.

Eerder gingen de Staten van de Antillen akkoord met een voorstel van deze strekking, maar alle adviezen die door de regering werden ingewonnen bleken negatief te zijn. De brief van Jamaloodin aan de Staten dateert van 29 juli. Hierin staat de mi-

nister stil bij een resolutie, die hij in maart van dit jaar van Fekoskan heeft gekregen om de aanpassing van de landsverordening op de winstbelasting 1940 te bespoedigen. Deze aanpassing gaat om wetswijziging om spaar- en kredietorganisa-

ties op de Nederlandse Antillen met terugwerkende kracht vrij te stellen van winstbelasting. De Staten van de Antillen hebben dit voorstel goedgekeurd en het is vóór de ontmanteling van de Antillen aan de Antilliaanse regering ter bekrachtiging aangeboden. De toenmalige regering besloot de wetswijziging voor te leggen aan de Sociaal Economische Raad (SER), de Raad van Advies (RvA), de Directie Financiën en de Directie Fiscale Zaken.

Het advies van de RvA in deze zaak werd op 8 oktober vorig jaar ingediend. Het betreft hier het allerlaatste advies dat de regering van de Antillen ooit heeft ontvangen. Twee dagen later bestond het land de Nederlandse Antillen niet meer. Met de ontmanteling van de Antillen is de behandeling van het wetsvoorstel dan ook stopgezet. De Curaçaose regering, die per 10-10-10 aantrad, stond voor de vraag wat te doen met het wetsontwerp, dat wel-

iswaar door de Staten was aangenomen, maar waarover alleen maar negatieve adviezen waren binnengekomen. Alle geraadpleegde instanties hebben de Antilliaanse regering geadviseerd om de wetswijziging niet te implementeren. Jamaloodin gaat er dan ook vanuit dat de Antilliaanse regering de vrijstelling niet zou hebben goedgekeurd. Conform de overgangsregeling bij de Staatsregeling van het land Curaçao dienen de Staten van Curaçao

nu te beslissen of de behandeling van het wetsontwerp wenselijk is of niet. Volgens Jamaloodin is het niet aan de Curaçaose regering om deze beslissing te nemen en hij legt de vraag wat er met het voorstel dient te gebeuren nu aan de Staten voor. Inmiddels heeft de minister wel besloten een brief naar Fekoskan te sturen, waarin de spaar- en kredietorganisatie wordt uitgelegd waarom de regering de implementatie van deze zaak niet kan doorzetten.

Terug uit idealisme, niet voor loon

DEN HAAG — “Als je de bedoeling hebt om veel geld te verdienen, dan moet je niet gaan”, zegt Cherleen, kind van Surinaamse ouders. Haar vriendin Laurine vult aan: “Als ik maar genoeg geld heb om mijn vaste lasten te betalen en om leuk te leven. Bovendien kan er over loon altijd onderhandeld worden. Maar eerst moet ik een baan proberen te vinden.”

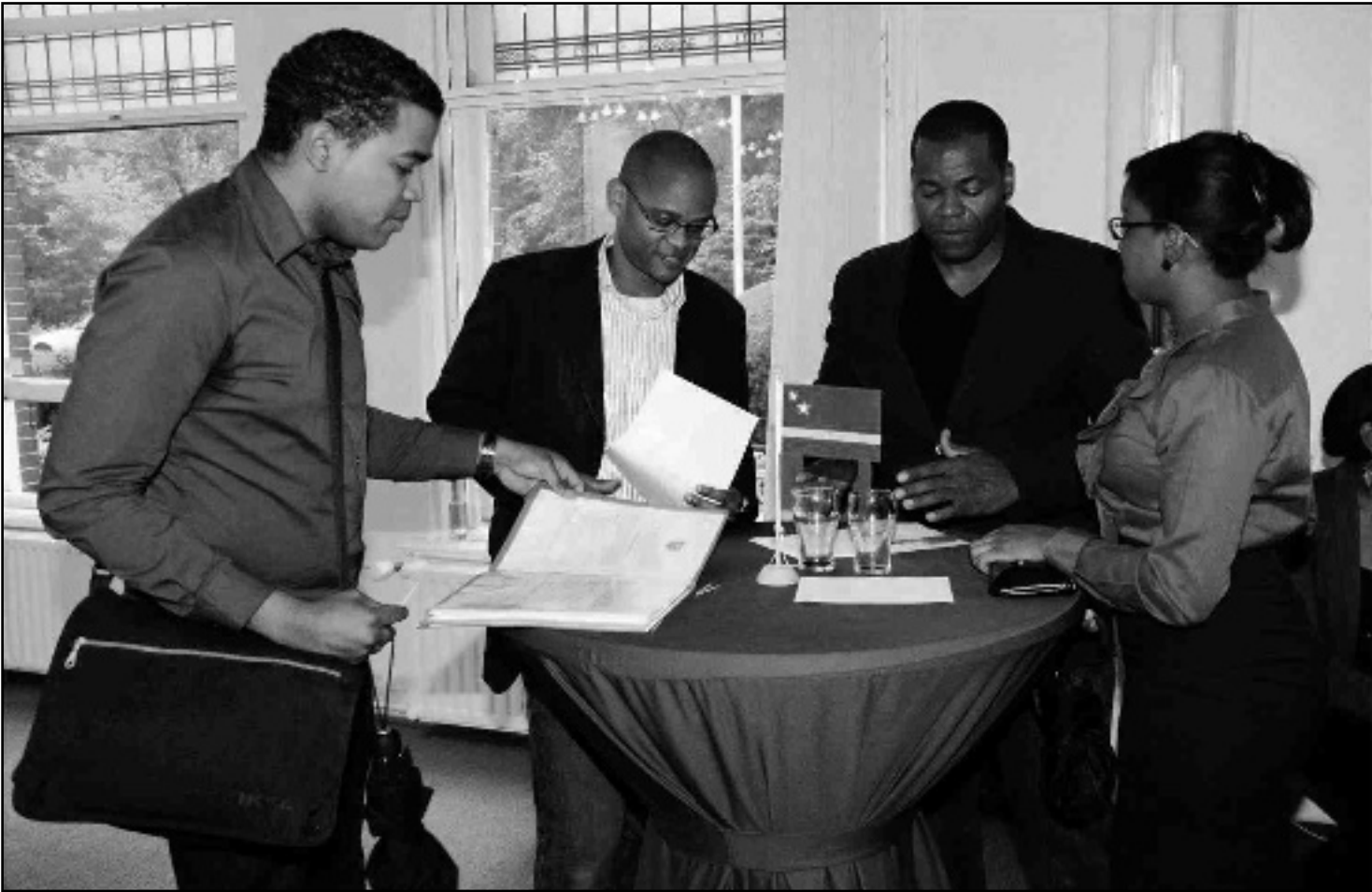
door onze correspondent
Otti Thomas

Cherleen en Laurine, beiden 29 jaar en afgestudeerd in de sociaal-juridische dienstverlening, willen naar Curaçao. Laurine heeft goede herinneringen aan haar kinderjaren op het eiland en wil nu een bijdrage leveren aan de toekomst. Cherleen wil graag naar het Caribisch gebied, maar liever niet naar Suriname, want ze heeft geen vertrouwen in de Surinaamse regering. Gisteren waren ze net als tientallen andere jongeren in hun beste kleding aanwezig bij Bolbe Kòrsou Bèk pa Trabou, een bijeenkomst in het Curaçao-huis in Den Haag. Vertegenwoordigers van de Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC) en het Curaçaose ministerie van Bestuur, Planning en Dienstverlening gaven voorlichting over werken op Curaçao. De SSC wil een grotere rol spelen bij de remigratie van Curaçaose jongeren na hun studie in Nederland. “Het is niet echt onze taak, maar wel een morele verantwoordelijkheid. We zorgen immers ook dat jongeren weg kunnen om in Nederland te studeren”, legt Jonathan Jukema van de SSC uit. De organisatie krijgt 250.000 gulden van de Uit-

voeringsorganisatie Stichting Ontwikkeling Nederlandse Antillen (Usona) om het remigratie-project van de grond te krijgen. Het geld wordt onder meer gebruikt voor onderzoek naar mogelijkheden om bij de remigratie te helpen en de contacten te verbeteren tussen studenten en potentiële werkgevers, zoals de hotelsector en de overheid. De overheid speelt ook een rol als het gaat om eventuele tegemoetkomingen in de kosten voor verhuizing of een gedeeltelijke kwijtschelding van de studieschuld.

Database

Het belangrijkste is het maken van een database met gegevens van alle Curaçaose-enaars, die met financiering van de SSC in Nederland studeerden en het liefst ook van jongeren die zelfstandig naar Nederland zijn gereisd en bijvoorbeeld al enkele jaren werken, zegt Jukema. Tijdens de bijeenkomst worden formulieren uitgedeeld, waarop geïnteresseerden hun contactgegevens en voorkeuren voor een bepaalde functie en sector kunnen invullen. Als er in de toekomst vacatures zijn, krijgt iedereen een mailtje. De gegevens zijn vooral belangrijk voor de toekomst, want bij de overheid zijn er op dit moment maar vijf vacatures, een teleurstelling voor Laurine en verschillende andere jongeren, die graag



Een aantal van de jonge professionals, die gisteren aanwezig waren.

op korte termijn terug willen naar Curaçao. Het heeft ook weinig zin om open sollicitaties te sturen. Eerst moet precies duidelijk zijn voor welke functies er vacatures zijn en vervolgens wordt gekeken of er geschikte kandidaten zijn binnen het huidige personeelsbestand. Maar op termijn zullen er toch naar schatting 300 vacatures zijn, aangevuld met de ongeveer 800 mensen die de komende vijf jaar met pensioen gaan. Die informatie stemt de

meeste aanwezigen toch positief.

Net als Laurine en Cherleen blijken de jongeren een hoog inkomen minder belangrijk te vinden dan het leveren van een bijdrage aan de ontwikkeling van Curaçao. “Het is mijn moederland en ik wil mijn steentje bijdragen”, aldus de 23-jarige Sue-Yen. Als ze haar studie sociaal-pedagogische hulpverlening heeft afgerond en vervolgens haar master heeft gehaald, gaat ze

zeker terug. De bijeenkomst was nuttig, want ze had geen idee hoe je aan een baan bij de overheid kon komen. Tot nu toe dacht ze dat je daarvoor lid moest zijn van een politieke partij. Ook IT-specialist Gerrit is positief over de bijeenkomst. Zijn twintig jaar ervaring als IT-medewerker in de Tweede Kamer wil hij gebruiken om de computersystemen bij overheidsdiensten op Curaçao op peil te brengen. Met zijn 45 jaar behoort hij niet echt tot de doelgroep,

maar hij heeft toch zijn contactgegevens ingevuld. Gerrit is net zo welkom alle anderen, volgens Jukema van de SSC. “We kunnen iedereen gebruiken bij de opbouw van ons dushi Kòrsou. Er komt een stukje idealisme bij kijken. Misschien verdienen je wel minder dan in Nederland, maar je krijgt er wel veel voor terug. Ik denk dat iedereen hier wel realistisch genoeg is om dat te beseffen.”

Subsidiecontracten Amfo

WILLEMSTAD — De stichting Antilliaanse Medefinancierings Organisatie (Amfo) heeft subsidiecontracten ondertekend met de Stichting Educatie Granbeew en Stichting Kinderoord Brakkeput van het Wit Gele Kruis.

De AMFO stelt zich ten doel om projecten in het kader van duurzame sociaal-maatschappelijke ontwikkeling en armoedebestrijding te subsidiëren en maakt hierbij gebruik van middelen, die tot en met 2012 door de Nederlandse regering ter beschikking worden gesteld. Maandag werd een subsidiecontract ondertekend ter waarde van 249.200 gulden

ten behoeve van het project Sociale Vormingsplicht Sentro di Orientashon i Praktika di Fishi (SOPF). Het project voldoet direct aan de doelstelling van de Amfo om de sociale, duurzame ontwikkeling van het eiland te bevorderen en de armoede te bestrijden. Met dit project worden mensen uit de onderstand aan een baan geholpen, door ze een gekwalificeerde cursus binnen de Horeca aan te bieden. Hierbij krijgen ze een basistraining waarbij hun normen en waarden worden bijgebracht en worden ze intensief begeleid, ook na de opleiding. Het betreft drie groepen van zestien deelnemers, die gedurende drie maanden sociale vorming en vakgerichte educatie ontvangen, en daarnaast ook nog negen maanden sociaal-maatschappelijke begeleiding. Dinsdag is een subsidiecontract ondertekend tussen de Amfo en de Stichting Kinderoord Brakkeput van het Wit Gele Kruis. Het project ‘Voortzetting activiteiten-begeleiding’ ter waarde van 108.455 gulden betreft het bieden van perspectief aan 50 residentiële jongeren van Kinderoord Brakkeput. Het gaat om het ontwikkelen van vaardigheden, pedagogische begeleiding en een doelmatige vrijetijdsbesteding. De individuele ontwikkeling van de jongeren wordt daarmee bevorderd. Aan de kinderen zal een heel scala aan activiteiten worden voorgesteld, zoals computerlessen, drama en expressie, schilderen en knutselen, atletiek en sport, zoals karate.

Chacoline zendt Statenvergaderingen uit

WILLEMSTAD — Chacoline, de nieuwssite van journalist Chaco Castro, begint maandag met het uitzenden via internet van Statenvergaderingen. Dit bevestigt Staten voorzitter Ivar Asjes (PS). Volgens Asjes zal Chacoline alle openbare vergaderingen uit gaan zenden en de belangrijkste bijeenkomsten van de Centrale Commissie. Asjes garandeert dat alle vergaderingen, die door Statenleden zijn aangevraagd, via Chacoline te zien zullen zijn.

Het is niet voor het eerst dat Chacoline uitzendingen verzorgt. Maar volgens Asjes waren de vroegere uitzendingen een test. Volgens de Staten voorzitter is hij gemachtigd om namens de Staten beslissingen te nemen, maar heeft hij toch besloten om dit aan de Huis-houdelijke Commissie van de Staten voor te leggen, omdat het niet om een ‘klein bedrag’ gaat. Hoeveel geld er met het contract gemoeid is, wilde Asjes niet aangeven. Deze informatie zal aan geïnteresseerde leden ter inzage worden gegeven. Volgens Asjes is het akkoord met Chacoline gebaseerd op een uurtarief en op oproepbasis. Het contract is voor een periode van vijf maanden aangegaan. Het streven is volgens Asjes dat de Staten nog voor het eind van het jaar over een eigen website beschikken, om zo de eigen vergaderingen via een eigen live stream op internet te kunnen verzorgen. Het is de bedoeling dat andere media van dit signaal gebruik

zullen kunnen maken, aldus Asjes. De Staten willen hiermee het voorbeeld van het parlement van Aruba volgen, dat via haar website (<http://www.parlamento.aw/>) vergaderingen live vertoont, via een automatisch systeem waarbij geen cameramensen worden ingezet. De Staten zijn volgens de voorzitter op dit moment ook in gesprek met telecombedrijf UTS om de vergaderingen via abonneezender TDS te laten uitzenden. Jarenlang had TDS een eigen zender op kanaal 84, die in het menu als Eilandsraad werd omschreven. Deze zender bestaat sinds enige tijd niet meer, maar de Staten en UTS gaan binnenkort in gesprek om uitzendingen van bijeenkomsten van het eilandelijk parlement via dit kanaal mogelijk te maken. Op dit moment zijn alle vergaderingen van de Staten, die voor het publiek toegankelijk zijn, te volgen via radiostation Fiesta FM (106.3FM). Dit station diende vorig jaar het laagste bod in, toen de Staten na 10-10-10 – de start van het land Curaçao – op zoek moesten naar een nieuw radiostation om de Statenvergaderingen uit te zenden. Sinds die tijd heeft Fiesta FM alle uitzendingen van het nationale parlement verzorgd. Maar volgens Asjes zal er binnenkort een proces worden opgestart voor een aanbesteding voor de uitzendrechten van de Statenvergaderingen. Dit proces moet in de tweede helft van dit jaar worden afgerond.

Districo N.V.
EXPEDITE MAATSCHAPPIJ

**OP ZATERDAG
6 AUGUSTUS
ZIJN WIJ**

OPEN

voor al onze klanten die er door de week niet aan toe komen om hun rekening te betalen of om een abonnement aan te vragen.

Vakbond Aqualectra wenst duidelijkheid

WILLEMSTAD — SEU, de vakbond voor het stafpersoneel van nutsbedrijf Aqualectra, belegt vanmiddag een buitengewone algemene ledenvergadering. De vakbond is het er niet mee eens dat zij buitengesloten wordt bij tal van ontwikkelingen, die bij Aqualectra plaatsvinden. SEU wil duidelijkheid en participatie, aldus de vakbond in een oproep aan haar leden.

Volgens SEU maakt het nutsbedrijf op dit moment moeilijke tijden door. De vakbond garandeert haar leden dat zij de ontwikkelingen bij Aqualectra nauwlettend in de gaten zal houden, om zo voor de belangen van haar leden op te blijven komen. Volgens SEU heeft de vakbond toezeggingen gekregen dat zij op de hoogte zal worden gehouden van de ontwikkelingen bij Aqualectra en dat zij ook participatie in het proces zal krij-

gen. Maar ondertussen zijn er meer dan drie maanden voorbij gegaan en heeft zij niets meer gehoord. Maar via de media heeft de vakbond uitspraken van premier Gerrit Schotte gehoord over ontwikkelingen bij het lokale nutsbedrijf, waarover ook de directie van Aqualectra zich heeft uitgelaten, terwijl de vakbond nog niet officieel door de autoriteiten op de hoogte is gesteld. Dit is onacceptabel, aldus SEU. “Wij hebben alle autoriteiten

in deze zaak benaderd. Het gaat hier om de directie en Raad van Commissarissen van Aqualectra, maar ook de regering van het land Curaçao. We zijn ervan overtuigd dat onze leden het recht hebben om geïnformeerd te worden over de laatste ontwikkelingen bij Aqualectra, waarbij zij de kans krijgen om de nodige vragen te stellen, zodat er een gezamenlijk standpunt met SEU kan worden worden bereikt”, aldus SEU in haar oproep voor de vergadering van vanmiddag half zes te Rust & Burgh. De vakbond roept haar leden op om vandaag een standpunt te helpen bepalen met betrekking tot de ontwikkelingen bij het lokale nutsbedrijf.

Actiecomité Basta!:

‘Nog helemaal geen duidelijkheid over wit poeder’

WILLEMSTAD — Het Actiecomité Basta!, dat gisteren samen met de actievoerder van Wishi/Marchena, Kenneth Valpoort, een gesprek heeft gevoerd met premier Gerrit Schotte en de minister van Gezondheid, Milieu en Natuur, Jacinta Constanica (beiden MFK), over het poederincident en de aanpak van de luchtvervuiling door de raffinaderij, stelt nog steeds geen duidelijkheid te hebben over de samenstelling van het poeder.

“Na een uitgebreide meeting, van meer dan een uur, heeft het actiecomité nog steeds geen helder antwoord gekregen op de vraag wat het witte poeder precies was en in hoeverre het schadelijk was voor de gezondheid. De raffinaderij heeft gisteren pas een onvolledig rapport aangeboden aan de minister-president. Op de vraag aan het interim-hoofd van de Milieudienst, Tico Ras, of het poeder schadelijk was, volgde het antwoord dat het net zo vervuilend was als gewone stof.

Zelf onderzoek doen

Basta! stelt inmiddels twee maanden verder te zijn zonder te weten wat er precies is gebeurd. “Eigenlijk weten nog helemaal niets. We hebben zelf nog poeder bewaard en zullen in Nederland een onderzoek laten uitvoeren als het rapport geen helderheid geeft. Er zijn mensen en kinderen ziek geworden, dat het vergelijkbaar zou zijn met gewoon stof lijkt ons dus onzin.” Het actiecomité kreeg gisteren de toezegging dat zij de samenvatting van het PdVSA-rapport over het incident toegemailed zouden krijgen. Deze mail was vanochtend nog niet ontvangen. Jora de Jong van Basta! stelt dat zij navraag heeft gedaan en te horen heeft gekregen dat het rapport nog niet klaar is en dat de verwachting is dat dit vandaag of maandag gereed zal zijn, waarop het comité door de raffinaderij uitgenodigd zal worden voor een presentatie. Ze vervolgt dat tijdens het gesprek van gisteren uitgebreid werd gesproken over het gebruik van schonere brandstof voor de raffina-

derij. “De luchtvervuiling wordt momenteel met name veroorzaakt door het gebruik van asfalt als brandstof. Basta! is vooral geïnteresseerd in het stopzetten van de luchtvervuiling. De premier heeft toegezegd dat er binnen zes maanden een schonere lucht te bemerken zal zijn door de bewoners onder de rook. Dit kan gerealiseerd worden door het inzetten van schonere brandstof en door het plaatsen van filters. Wat er precies gaat gebeuren is nog onduidelijk.” Het actiecomité vraagt zich af wat het betekent voor de raffinaderij als er een andere brandstof gebruikt gaat worden. “We nemen aan

dat de complete raffinaderij daarvoor omgebouwd moet worden. Hoe is dat te realiseren binnen zes maanden en wie gaat dat financieren? Veel bewoners onder de rook hebben hier nog weinig vertrouwen in, want dat wordt hun al jaren beloofd, waarop er niets verbeterde.” Het actiecomité haalt tevens het probleem aan ‘dat al jaren loopt met betrekking tot de opvang en begeleiding van zieke mensen onder de rook’. “Veel patiënten kunnen hun medicijnen niet betalen, zitten thuis aan hun stoel gekluisterd en lijden aan aandoeningen veroorzaakt door de vervuiling van de raffinaderij. De minister-president heeft toegezegd dit probleem serieus aan te gaan pakken. Het actiecomité heeft daarop toegezegd de actievoerder van Wishi/Marchena, Kenneth Valpoort, te zullen helpen met het inventariseren van deze patiënten in die wijken.”

Uitval meetstation

Tijdens het gesprek van gisteren heeft het interim-hoofd van de Milieudienst, Tico Ras, aangegeven waarom de zwavelmetingen bij het meetstation van Kas Chikitu niet konden worden geregistreerd. Ras stelde dat er een airco kapot was en dat er inmiddels een nieuwe is aangekocht. Jair Santos Gonçalves, de woordvoerder van het ministerie van Milieu en Natuur, bevestigt vandaag dat er een nieuwe airco is gekocht en dat deze inmiddels is geïnstalleerd. “Het gaat om uiterst gevoelige meetapparatuur, die door het uitvallen van de airco beïnvloed wordt in de registratie van de uitstoot. Het is jammer dat er in het verleden vaker de indruk werd gewekt dat men op Curaçao de apparatuur, de metingen en de weer-

gave daarvan met opzet zou kunnen manipuleren. Niets is minder waar, de GGD monitort de gegevens vanuit Nederland nauwlettend.” De metingen kunnen volgens hem bij het meetstation te Kas Chikitu weer normaal worden verricht. Hij legt uit dat nog voor men de uitval van de airco op Curaçao had geconstateerd, zij bericht uit Nederland hadden ontvangen dat er iets mis zou zijn, waarop men op onderzoek uitging. “In deze periode werden enorme pieken weergegeven in de zwaveluitstoot. Deze data waren onjuist, beïnvloed door de uitval van de airco. We weten dit omdat de Isla op dat moment op zeer beperkte kracht draaide en nooit dit zwavelgehalte had kunnen produceren”, aldus Santos Gonçalves.

Vernieuwd wegdek Weg naar Sta. Catharina



WILLEMSTAD — De minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, Charles Cooper (MAN), zal vanavond tussen zes en acht uur met genodigden de heropening van de vernieuwde Weg naar Sta. Catharina vieren. De foto werd voor restaurant L’Aldea genomen.

100 gulden voor schoolspullen

WILLEMSTAD — Ouders, die alleen onderstand als inkomen hebben, hebben recht op 100 gulden om schoolspullen en uniformen voor hun kinderen te kopen.

Dat meldde minister Hensley Koeiman (MAN) van Sociale Ontwikkeling gisteren tij-

dens een persconferentie. Advertenties hierover zijn vanmorgen in de media verschenen. De ouder kan zich voor uitbetaling wenden tot een filiaal van de Girobank, waar ook de onderstand wordt uitbetaald. Koeiman heeft het besluit voor de uitbetaling kunnen nemen

middels een Ministeriële Beschikking. De 100 gulden-regeling is niet nieuw. In de Leerplichtwet bestaat al zo’n regeling. Maar ouders moeten dan een goed gemotiveerde brief schrijven. Voordat die verwerkt is, gaan er weer een paar maanden voorbij. Daarom

heeft Koeiman tot deze oplossing besloten, aangezien de gegevens van ouders die onderstand krijgen, reeds bekend zijn. Vanuit het Ministerie van Financiën is goedkeuring verleend voor uitvoering van de beschikking. Maandag beginnen de scholen weer.

Zwangerschapswet in de Staten

WILLEMSTAD — Minister Hensley Koeiman (MAN) van Sociale Zaken zal volgende week de Staten informeren hoever het staat met de nieuwe Zwangerschapswet. De verlenging van het verlof van 12 naar 14 weken werd ruim twee jaar geleden al goedgekeurd, maar een nieuwe wet is nog steeds niet afgekondigd.

Koeiman heeft eind juni een rapport over de wet gekregen van de Sociaal Economische Raad. Maar dat betrof een wet die onder de vorige regering

tot stand was gekomen. Er liggen nu drie verschillende wetten op tafel. Een taskforce zal zich dus verder moeten buigen over implementatie van een van de wetten. Het voorstel om het verlof te verlengen was destijds afkomstig vanuit de MAN zelf. Koeiman zei eerder dit jaar nog dat de nieuwe zwangerschapswet voor het einde van het tweede kwartaal gepubliceerd zou worden en dus van kracht zou worden. Die termijn is dus niet gehaald. Oppositiepartij FOL heeft inmiddels al vragen gesteld aan de minister.

Slachtoffer overval zoek

WILLEMSTAD — De politie is nog steeds op zoek naar meer informatie over de beroving van een toerist door vier jongeren op Bapor Kibrá eerder deze week. De vier konden kort daarna opgepakt worden toen ze in een auto tegen een verkeerslicht op Domi botsten. In de wagen werden spullen gevonden, afkomstig van de beroving. Het slachtoffer van deze beroving is echter nog niet gelokaliseerd. Daarom verzoekt de politie een ieder die tips kan geven over deze zaak contact op te nemen met telefoon 866-6140, 866-6192, 911 of 108 (anonieme tiplijn).

Politie vraagt tips over moord

WILLEMSTAD — De politie heeft de identiteit van de man die in de nacht van woensdag op donderdag in Monteverde werd doodgeschoten, vrijgegeven.

Het betreft de 35-jarige Norman Errol Jones. Hij werd met meerdere schoten om het leven gebracht. Over het motief en de verdachte is nog niets bekend.

De politie verzoekt een ieder die tips kan verschaffen contact op te nemen met een van de politiebureaus of via 911 of 108.

Advertenties Curaçao

MET SPOED GEZOCHT: HUURWONING

Wensen:

- minimaal 3 slaapkamers, 2 badkamers
- Huurprijs tot max. Ang. 4.500,- per maand
- Mahaai, Rooi Catootje, Van Engelen, Damacor, etc.
- Circa per oktober 2011

Heeft u een woning die nagenoeg aan bovengenoemde wensen voldoet, dan kunt u contact opnemen op telnr.: 526-1209

GEEN KOSTEN VOOR DE VERHUURDER

Voor AA of NA meetings of hulp

Tel: 691-1929
drankdrugs@yahoo.com

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
14+18 krt.

new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Advertentie

Middels dit schrijven willen wij iedereen op de hoogte stellen dat drs. D.R. Nellesteijn, algemeen chirurg/trauma met ingang van 1 augustus 2011 in dienst is van het St. Elisabeth Hospitaal.

Hij zal operaties en spreekuren uitsluitend in het St. Elisabeth Hospitaal uitvoeren.

Spreekuren op zijn kantoor in de polikliniek van het ziekenhuis zijn op dinsdagmorgen en op vrijdagmorgen van 8.00 uur tot 13.00 uur en op donderdagmiddag om 13.00 uur tot 16.00 uur. Voor een afspraak kunt U telefoonnummer 432-1023 bellen.

Patiënten met garantie van alle verzekeringen waaronder het St. Elisabeth Hospitaal, SVB, BZV, PP en particuliere verzekeringen komen in aanmerking voor behandeling.

PARRA PLUS N.V.

zoek een medewerker om tot de functie van **PR-manager** te worden benoemd:

Eisen:
Opleiding:
Diploma Licentiaat in Sociale communicatie met aantekening in publiciteit en public relations.

Ervaring:
Het leggen en onderhouden van goede betrekkingen met de kring van personen waarmee men zakelijk of ambshalve te maken heeft.

-Realiseren van onderzoeken ter verbetering of optimaliseren tot goedgegunstige condities op het gebied van publiciteit die doeltreffendheid en constante applicatie mogelijkheden bevatten.

-Het plannen, organiseren en coördineren van programmas van public relations te behoeve van ondernemingen en instellingen.

-Het verlenen van bijstand aan cliënten en ondernemingen in het raam van het doel van publiciteitsmedia en public relations.

-Het opstellen, programmeren, ontwikkelen en toepassen van strategisch onderhoud dat de publieke opinie kunnen beïnvloeden en massieve interpretatie geven van ideeën die naar aanleiding hiervan opkomen.

-Het plannen en uitvoeren van projecten in het kader van marketing en publiciteit.

Koninklijke Marine

Schietoefeningen

Op de volgende dagen vinden er schietoefeningen plaats op het terrein van Wacawa (Curaçao). Het schietterrein, het aangrenzend zeegebied tot 5.000 meter van de kust én het luchtruim boven beide, worden gedurende deze periode aangemerkt als onveilig gebied. Een ieder wordt verzocht deze omgeving dan te mijden. De oefeningen maken onderdeel uit van het reguliere opleidings- en trainingsprogramma van eenheden van het Ministerie van Defensie.

Riba e siguiente dianan lo tin ehersisionan di tiramentu riba tereno di Wacawa (Kòrsow). E tereno aki, areanan di laman athunto te ku 5.000 meter for di costa i tambe espacio aero riba nan, ta wòrdù kalifiká durante e periodo aki komo un area insigur. Pa e motibu aki ta supliká un i tur pa evita e area aki. E ehersisionan ta forma parti di un programa regulatorio di training i edukashon di unidatnan di Kuerpo di Ministerie van Defensie.

Datum / Fecha	Tijd / Ora
Maandag 8 augustus	07:00 – 18:00
Dinsdag 9 augustus	07:00 – 18:00
Woensdag 10 augustus	07:00 – 23:59
Donderdag 18 augustus	07:00 – 18:00
Dinsdag 23 augustus	07:00 – 18:00
Woensdag 24 augustus	07:00 – 23:59
Donderdag 25 augustus	07:00 – 18:00
Dinsdag 30 augustus	07:00 – 18:00

Schoonheidsinstituut

Training Institute & Wholesale



LAATSTE KANS!

Bouw een carrière op bij BEAUTY WITH STYLE

Opleiding:

- Medisch en diabetisch pedicure
- Schoonheidsspecialiste (LAATSTE JAAR!!!)

Deze opleidingen zijn in het **nederlands**. Er zijn nog enkele plaatsen over.

GRIP DEZE KANS EN SCHRIJF NU IN!!

Voor meer info. kunt u onze website bezoeken: info@bws-aruba.com
of bellen : 582-3097/592-1814/592-4986 - Italiestraat 24A



HOLIDAY INN RESORT ARUBA AN
AFFILIATE OF INTERCONTINENTAL
HOTELS GROUP SEEKS APPLICANTS
FOR THE FOLLOWING POSITION:

ASSISTANT FOOD & BEVERAGE DIRECTOR

Applicant for the above-mentioned position must meet the following criteria:

- Must have graduate studies in Hospitality Management with emphasis in F&B Services Management.
- Three (3) to Five (5) years work experience in Food & Beverage management in a comparable establishment (a hotel with multiple F&B outlets), with at least three (3) years as Asst. Food & Beverage Director.

We provide ongoing Management Training and Development Program, comparable benefits, insurance coverage, pension fund, vacation allowance as well as other incentives.

Persons interested in having a lifetime career, may send us their resume by emailing:
sandra.curtis@ihg.com



Bezoek ons op

Op vertoon van uw ID-kaart van Aruba zijn deze tarieven van toepassing.

Geniet de hele dag

voor de prijs van een **Halve Dag**
geldig voor een bepaalde tijd

Inbegrepen in ons pakket:

- Open Buffet en Bar ontbijt, Lunch en Grill Station.
- Water Park
- Banana Boat
- Snorkel Tour
- Populaire Activiteiten voor jong en oud
- Kids Corner vol met leuke activiteiten



DE PALM
island

en nog veel meer!

Hele Dag

Afl. 89
volwassen

Afl. 69
kind

Hele Dag

Afl. 99
volwassen

Afl. 79
kind

Kinderen tot en met 5 jaar zijn gratis
Halve dag: exclusief ontbijt

Bestaat uw groep uit 20 of meer volwassen dan kunt u ons bellen 5824400 en vraag naar onze speciale groepstarief.



SCAN HIER



De Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden.

Het project:

“Levering d.m.v. koopovereenkomst van één (1) redvoertuig (Rescue truck 4x4) t.b.v. Cuerpo di Bombero y Rescate Nacional”.

Volgens bestek D.O.W. -nr. 29, dj. 2011

Korte omschrijving van het werk: Levering van één (1) redvoertuig (rescue truck 4x4) t.b.v. Cuerpo di Bombero y rescate Nacional.

Het bestek is vanaf **8 augustus 2011** verkrijgbaar bij het secretariaat van de Directie van D.O.W. (op de 2e verdieping) tegen betaling van **Afl. 250,00**.
De betaling moet worden voldaan bij de kassier van de Dienst voor Openbare Werken DOW (Infra gebouw, begane grond).

Inlichtingen worden verstrekt op **12 augustus 2011** om **10.00 v.m.** te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **17 augustus 2011** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op **2 september** om **11.00 v.m.** op het kantoor van de Directeur van de Dienst voor Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel niet ouder dan 6 maanden.

2. Bereidheidsverklaring van een erkende bank op Aruba tot het geven van een bankgarantie bij gunning van het project.

Inschrijving dient te geschieden op het aan het bestek toegevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsbiljet.

Grandiose veiling tweedehandse auto's



Kom en geef uw beste bod!



Woensdag 10 augustus 2011

7:00 pm – 9:30 pm



Bekijk de grote variatie auto's en bezoek uw favoriete bank voor goedkeuring.



Cordia



Open: maandag- vrijdag 8:00 am - 12:00 pm & 1:30 pm - 5:30 pm • 'Car Sales': zaterdag 9:00 am - 1:00 pm

Camacuri 8, Oranjestad • Tel. 528-4455 • Fax. 582-2018

www.cordiaaruba.com

Laatste betaal dag



De waterfactuur van de maand juni 2011
dient uiterlijk betaald te zijn op **8 augustus, 2011**

Betalingen via de bank worden geacht te zijn verricht op het moment dat het bedrag is geregistreerd bij W.E.B. Aruba N.V.
Dit proces duurt enkele dagen



De kosten voor
heraansluiting zijn Afl. 50,-

Balashi #76, P.O. Box 575
www.webaruba.com

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 6 september 2011 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- Een perceel eigendomsgrond, gelegen aan de Caya G.F. (Betico) Croes/Elleboogstraat te Oranjestad in Aruba, groot 569 m², kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie A nummer 891, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een commercieel gebouw in gebruik als winkelcomplex of winkelcentrum bestaande uit diverse winkelruimtes, plaatselijk bekend als "Caya G.F. (Betico) Croes nummer 9", voorheen genaamd 'Nassastraat nummer 9'
Inzetprijs: Afl. 3.371.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

Tot en met 22 augustus 2011 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222



"Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa"

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org

Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypoll zie website

Kamerlid Cynthia Ortega-Martijn op werkbezoek

‘Explosieve situatie Bonaire door implementatie Nederlandse wetten’

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Bonaire kampt met grote implementatieproblemen van nieuwe Nederlandse wetten, stelt Tweede Kamerlid Cynthia Ortega-Martijn (ChristenUnie) in de Binnenlands Bestuurs-nieuwsbrief van vandaag. De situatie op het eiland is volgens het Kamerlid, dat op werkbezoek is op Bonai-re, zelfs explosief.

“Hoewel de Tweede Kamer met de Nederlandse rege-ring heeft afgesproken dat er sprake zou zijn van een transi-tieperiode van vijf jaar, zie ik daar nu op Bonaire weinig van terug. Honderden Ne-derlandse wetten zijn tegelij-kertijd en ineens ingevoerd”, aldus Ortega-Martijn. Als voorbeeld geeft de pa-rlamentariër de zorg. “Op Bonaire hadden ze een eigen zorgsysteem. Het eiland had en heeft namelijk geen

specialisten. Op het moment dat mensen specialisten no-dig hadden of een operatie moesten ondergaan werd er altijd begeleid transport ge-regeld naar Curaçao of Co-lombia. Door de komst van de Nederlandse zorgwet is die begeleiding aan banden gelegd... Stel dat u een acute hartoperatie moet onder-gaan en u uw eigen trans-port naar Curaçao moet re-gelen, wat gaat u dan doen? Mensen op Bonaire worden

erg onrustig en onzeker van die gedachte.” Een ander probleem is vol-gens haar dat mensen met een bijsstandsuitkering, waarvan bij toetsing blijkt dat er sprake is van een partnerinkomen, met terug-werkende kracht gekort wor-den tot 10 oktober 2010. “Ze moeten het bedrag binnen enkele maanden terugbeta-len. Dit terwijl zij pas in no-vember zijn opgeroepen voor een evaluatiegesprek en om te praten over de gevolgen van de nieuwe wet. Natu-urlijk moet de wet gehand-haafd worden, maar dan moeten mensen wel in een vroeg stadium op de hoogte zijn gesteld. We moeten de bevolking de mogelijkheid

geven om te winnen aan een aantal dingen.”

Dollar
Ook is alles duurder gewor-den, constateert Ortega-Martijn. “Op 1 januari is de Antilliaanse gulden vervan-gen door de Amerikaanse dollar. Daardoor zijn de prij-zen omhoog geschoten. Veel mensen hebben een inkomen van 200 dollar per maand en kunnen niet meer rondko-men. Ondertussen weigert de Nederlandse regering om een koopkrachtonderzoek te doen. Ik vraag hun: waar-om?”

Het Kamerlid is er nog niet achter waarom de afspra-ken over de overgangspéri-ode niet worden nagekomen,

zegt ze tegen Binnenlands Bestuur. “Dat weet ik nog niet. Ik elk geval constateer ik dat er veel bestuurlijke onduidelijkheid is. Vaak is het onduidelijk wat de Rijks-dienst Caribisch Nederland doet en wat de diensten van de Eilandsraad doen. Ik vind dat minister Donner van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties zijn be-stuurlijke verantwoordelijk-heid moet nemen. Hij moet beslissen wat er gaat gebeu-ren. De situatie op Bonaire is explosief. Aan de mensen was verteld dat het beter zou worden, maar het wordt juist slechter. Als er geen verbete-ring komt, dan stappen ze naar het Europese Hof voor de Rechten van de Mens.”

Jair Tromp commandant brandweer

KRALENDIJK — **Jair Tromp (39) is per afgelo-pen 1 augustus benoemd tot algemeen comman-dant van het brandweer-korps Caribisch Neder-land.**



Jair. G. Tromp

Tromp is geboren op Aruba. Na het behalen van zijn vwo-diploma studeerde hij aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen op Curaçao. Daar haalde hij in 1996 een bachelor in de Technische Wetenschappen, richting Elektrotechniek. Vervolgens heeft hij tussen 1997 en 2000 de opleiding tot brandweerofficier in Ne-derland gevolgd.

In 2000 begon Tromp zijn loopbaan bij de brandweer op Aruba. Daar werkte hij onder meer als Hoofd Pre-ventie en als Hoofd Repres-sie. In zijn laatste functie was hij beleidsmedewerker Opleiding, Oefening en PR bij Bureau Rampenbestrij-ding Aruba.

Tromp is de tweede alge-meen commandant van het brandweerkorps Caribisch Nederland, de gemeen-schappelijke brandweer

voor Bonaire, St. Eustatius en Saba die op 10-10-10 voortkwam uit de afzonder-lijke korpsen van de eilan-den. Zijn functie werd tot nu toe ingevuld door inte-rim algemeen commandant Wouter Zitter.

Familiedag
Brandweer Caribisch Ne-derland Bonaire heeft op 23 juli een familiedag ge-houden. Tijdens deze dag werden verder de nieuwe uniformen van de brand-weer officieel in gebruik ge-nomen, en waren er diverse huldigen. Wegens bij-zondere inzet en blijvende bijdrage aan de brandweer, korps Caribisch Neder-land kregen een oorkonde: R.A. Thielman (35 jaar in dienst), F.H. Francees (35 jaar), ED Morillo (30 jaar), W.F. Angila (30), C.A. Mo-lina (30) en F.C.A. Goeloe (30).

10,5 procent op St. Eustatius Inflatie BES-eilanden flink hoger in tweede kwartaal

KRALENDIJK — **De inflatie op de eilanden van Cari-bisch Nederland (Bonaire, St. Eustatius en Saba) was in het tweede kwartaal flink hoger dan in het eerste kwartaal. Het hoogst was dat op Statia met 10,5 pro-cent. In het eerste kwartaal was dit nog 7 procent. Dat meldt het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). De stijging komt met name door duurdere voedings-middelen.**

De inflatie op Bonaire is in het tweede kwartaal uit-gekomen op 5 procent. Dit is 0,8 procentpunt hoger dan in het eerste kwartaal. Vooral de prijzen van voe-dingsmiddelen en alcohol-vrije dranken hadden een verhogend effect op de in-flatie. Voedingsmiddelen en alcoholvrije dranken waren in het tweede kwartaal 6,8 procent duurder dan een jaar eerder. In het eerste kwartaal was dit nog 3,6 procent. Vooral vlees en brood en graanproducten waren duurder. Ook alco-holhoudende dranken en tabak verhoogden de infla-tie. Sigaretten zijn in het

tweede kwartaal duidelijk meer in prijs gestegen dan in het eerste kwartaal.

Energie

In het tweede kwartaal van dit jaar is de inflatie op St. Eustatius uitgekomen op 10,5 procent. Hiermee was de inflatie op dit eiland fors hoger dan in het eerste kwartaal, toen de inflatie nog 7,0 procent bedroeg. De hogere inflatie werd vooral veroorzaakt door de prijzen van elektriciteit en vervoer. De prijzen van onderhoud en reparatie van de woning, water en energie lagen 15,9 procent hoger dan een jaar eerder. Dit is het gevolg van

sterk gestegen prijzen van elektriciteit. Ook personen-vervoer is duurder gewor-den. Vooral voor vliegtic-kets, onderhoud van auto's en benzine moest meer be-taald worden. Verder had de horeca een licht verho-gend effect op de inflatie. De horecaprijzen lagen in het tweede kwartaal ruim een kwart hoger dan vorig jaar. In het eerste kwartaal was dit nog ruim 21 pro-cent.

Saba

Ook op Saba steeg de infla-tie door stijging van de prij-zen voor voeding en elektri-citeit. De inflatie kwam uit op 6,9 procent. Dit is duide-lijk hoger dan in het eerste kwartaal, toen de inflatie op 4,7 procent uitkwam. Vooral de prijzen van ener-gie en voeding droegen bij aan de stijging van de infla-tie in het tweede kwartaal. Voedingsmiddelen en alco-

holvrije dranken waren in het tweede kwartaal 6,9 procent duurder dan in de-zelfde periode een jaar eer-der. In het eerste kwartaal was dit nog 2,1 procent. On-der ander brood en granen en fruit werden duurder in het tweede kwartaal. On-derhoud en reparatie van de woning, water en energie waren 9,4 procent duurder dan een jaar eerder. Dat kwam net als op St. Eusta-tius vooral door de sterk ge-stegen elektriciteitsprijzen.

Bijstelling

De cijfers over 2010 en het eerste kwartaal van 2011 zijn bijgesteld ten opzichte van de eerdere publicatie als gevolg van nagekomen informatie. Deze cijfers zijn nu definitief. De cijfers over het tweede kwartaal van 2011 zijn voorlopig en wor-den definitief vastgesteld bij de publicatie over het derde kwartaal.

Vermiste burger om middernacht begraven

ORANJESTAD — **Hon-derden inwoners van St. Eustatius kwamen woensdag tegen mid-dernacht bijeen, zes uur nadat het lijk van de vermiste Henk Ren-frum, die vele jaren op het eiland had gewoond, gevonden werd bij de oostpunt van het eiland, achter de berg bij de Plantentuin.**

Het lichaam van Renfrum werd gevonden donderdag-middag tegen zes uur, an-derhalf uur nadat men be-sefte dat hij vermist werd en een zoekactie haastig werd ingezet. Waarnemend politiechef Robelto Hodge verklaarde aan *The Day Herald* dat de politie om half vijf 's mid-dags werd benaderd met het bericht dat Renfrum, wiens echtgenote niet op het eiland was, twee dagen vermist was. Het huis van Renfrum werd bezocht en zijn bed was opgemaakt en onbesla-pen. Alles in het huis leek in orde te zijn.

Tijdens het onderzoek kwa-men de agenten te weten dat personeel van de plan-tentuin Renfrum's vracht-wagen twee dagen hadden gezien bij de oostpunt. Het personeel van de plan-tentuin had gesproken met een persoon, die met de beschrijving van Renfrum overeenkwam. Het voer-tuig was blijven steken op het terrein en hij had een leuke band. Men had hem hulp aangeboden, maar hij antwoordde dat hij zijn mo-biel had en zelf om hulp zou vragen. Volgens Hodge had men assistentie verzocht van de brandweer en het



De geïmproviseerde doodskist van Henk Renfrum, die deze week door een ongeluk kwam te overlijden, wordt bijgezet op zijn laatste rustplaats op de Salem-begraafplaats kort voor middernacht donderdag.

Vrijwilligerskorps van St. Eustatius (VKE) en was een groep op zoek gegaan. Het lichaam, dat in ern-stige staat van ontbinding verkeerde en een gebroken been had, werd na 90 minu-ten zoeken ontdekt in een richel. Het lijk werd overgebracht naar het Queen Beatrix Medical Center (QBM), waar een dokter en leden van de technische afdeling van het politiekorps een traumatalogisch onderzoek verrichtten, zonder resul-taat. De staat waarin het lijk verkeerde wees uit dat hij meer dan 48 uur dood was. Zijn vrouw keerde met spoed per chartervlucht terug naar het eiland en

identificeerde de bezittin-gen van haar echtgenoot.

Hodge verklaarde dat men besloot Renfrum direct te begraven, omdat het QBM niet uitgerust was met de faciliteiten om ontbonden lijken te bewaren. Het was niet mogelijk het lijk in een normale doods-kist te plaatsen en men moest een geïmproviseerde kist (een doos) timmeren. Het nieuws omtrent de tragedie verspreidde zich overal op het eiland en honderden mensen gingen naar het ziekenhuis en la-ter naar de Salem-begraaf-plaats, waar Renfrum om-streeks kwart voor twaalf werd begraven.

Bij de begrafenis waren ook aanwezig gezaghebber Louis Brow, gedeputeerden Clyde van Putten en Glen-ville Schmidt, de raads-leden Franklin Brown en Reginald Zaandam, die hechte banden had met Renfrum en eveneens van Surinaamse afkomst is, en waarnemend eilandssecr-etaris Edris Bennett-Merk-man. De rouwdienst werd ge-leid door pastor Lake van de Methodist Church. De brandweer zorgde voor ver-lichting voor de begrafenis, terwijl leden van het poli-tiekorps, de brandweer en VKE hun bijdrage leverden aan het snelle en goede ver-loop van de begrafenis.

Advertenties Curaçao

Medisch Pedicure

BIEDT ZICH AAN

Ook voor behande-ling aan huis. Diabetische voeten, ingegroeide nagels, etc.

Voor info.:

Tel.: 569 3628

 **Curaçasche Hartstichting**
Fundashon Kuida Nos
Kurason
kurason@curweb.com
www.kurason.com
Tel/Fax 8683114

Advertenties Curaçao

OPENBAAR



LICHAAM

PARTISIPASHON

Servisio di Edukashon i Kultura ta partisipá na mayornan ku tin yu ta hasi uso òf ta bai hasi uso di transporte eskolar di gobièrnu ku e karchinan p’e promé mitar di aña eskolar 2011 -2012 ta optenibel en-trante djabièrnè, 5 di ougùstùs 2011.

Pa por kumpra karchi mester yena un formulario ku kua mester presen-tá na ofisina di Finansas di entidat públiko Boneiru pa paga.

Na Rincon ta haña tantu formulario komo karchi na ofisina di gobièrnu kaminda por paga mesora tambe.

Pa loke ta trata e region di Playa mester pasa promé na S.E.K., tuma formulario pa yena i akudí na lokèt di ofisina di Finansas pa paga.

Pa mas informashon por pasa na S.E.K. òf yama Theo Frans na number di telefon 717-5330., ekstenshon 523 òf 218.

De Gezaghebber
Mr.dr. Glenn A.E. Thode

Secretaris
mr. N.M. Gonzalez

OPENBAAR



LICHAAM

BEKENDMAKING

Het Openbaar Lichaam Bonaire maakt bekend dat ze binnenkort gaat beginnen met:

Regeling Naturalisatietoets Openbare Lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba 2011.
De naturalisatietoets bestaat uit drie delen:
Deel 1: maatschappij- en staatkundige kennis
Deel 2: Taalvaardigheid Papiaments
Deel 3: Taalvaardigheid Nederlands

Aanmeldingsdatum voor bovenstaande toets was ondertussen op **18 juli 2011**.
Inschrijfformulier is beschikbaar bij het kabinet van de gezaghebber vanaf deze datum. Tijden 08:30-11:00 en 14:00-16:00.

Sluitingsdatum deel 1: 12 augustus 2011	Examendatum: 03 september -2011
Sluitingsdatum deel 2: 19 augustus 2011	Examendatum: 10 september -2011 (lezen, luisteren, schrijven)
	: 17 september-2011 (spreken)
Sluitingsdatum deel 3: 26 augustus 2011	Examendatum: 24 september-2011 (lezen, luisteren, schrijven)
	: 01 oktober-2011 (spreken)

Gezaghebber
mr.dr. Glenn Thodé

Eilandsecretaris
mr. N.M. Gonzalez

Arbeidsinspectie gaat strenger optreden

UTRECHT — De Arbeidsinspectie gaat werkgevers en werknemers in bepaalde sectoren dichter op de huid zitten voor betere arbeidsomstandigheden. De inspectiedienst waarschuwt dat zij harder gaan optreden bij overtreding van regels voor veilig werken, zoals door asbest-verwijderaars die werken zonder de juiste papieren en hun personeel in gevaar brengen om maar goedkoper te kunnen werken.

Plaatsvervangend directeur arbeidsomstandigheden van de dienst, Dick Wallenburg, schetst de contouren van het strengere beleid van minister Henk Kamp (Sociale Zaken), waarbij hogere boetes kunnen worden opgelegd en bedrijven sneller kunnen worden stilgelegd. “We zullen zeker harder optreden als het normbesef te ver is weggezakt”, aldus de directeur. Hij wijst op de asbest-verwijderaars die niet alleen frauderen met de regels voor het werken met de gevaarlijke stof, maar ook oneerlijk concurreren met bedrijven die hun personeel wel goed bescher-

men. Werkgevers die na een waarschuwing de regels nog steeds overtreden, kunnen vanaf juli volgend jaar boetes van duizenden euro's verwachten. Ze worden twee keer zo hoog als nu. Bij bazen die voor de tweede keer in de fout gaan, wordt de boete verdubbeld. De derde keer kunnen werkzaamheden worden stilgelegd. De Arbeidsinspectie kan dat nu alleen bij een direct gevaar voor de gezondheid, maar straks ook in situaties die op langere termijn schadelijk zijn. Wallenburg benadrukt dat bedrijven eerst worden gewaarschuwd en ook de tijd

krijgen om alles in orde te maken. “We hopen ook dat de sancties zo afschrikwekkend zijn, dat we ze nooit hoeven op te leggen.” Een stillegging kan immers de ondergang van een onderneming zijn. “Maar als iemand bewust fraudeert, weegt dat minder zwaar.” Stillegging is overigens niet altijd mogelijk, bijvoorbeeld als het gaat om zorginstellingen. De Arbeidsinspectie kan dan ook kiezen voor een dwangsom bij organisaties die bij herhaling in de fout gaan. “En we blijven controleren totdat we denken dat het in orde is.” Volgens de directeur werken de meeste brancheorganisaties wel mee aan goede arbeidsomstandigheden. “Maar het is soms lastig de cultuur op de werkvloer te veranderen”, stelt hij. In de bouw en de gezondheidszorg wordt op sectorniveau bijvoorbeeld veel gedaan, maar blijft er

veel mis. “Dat is vooral zo in de bouw. Maar ook in de zorg wordt toch vaak gedacht: die patiënt tillen we even met zijn tweeën in plaats van dat de tillift erbij wordt gehaald.” De inspectiedienst gaat medewerkers ook meer op hun verantwoordelijkheden wijzen. Bij het werken met heftrucks gebeuren bijvoorbeeld veel ongelukken door onvoorzichtig gedrag. “Als de werkgever een waarschuwing krijgt, waarschuwen we ook de heftruckchauffeurs dat ze een boete kunnen krijgen.” De boete is wel veel lager dan voor de baas: 100 of 200 euro. “Werknemers hebben in de kern natuurlijk een afhankelijke positie. Zij maken keuzes onder druk van bijvoorbeeld de tijd die ze krijgen, maar zij hebben ook zelf de verantwoordelijkheid om aan de bel te trekken.”

Animo diploma-opkrikcursus Inholland groot

DEN HAAG — De animo voor masterclasses voor oud-studenten van Hogeschool Inholland is groot. Het gaat om studenten die zijn afgestudeerd aan een van de vier opleidingen, die in april door de Inspectie voor het Onderwijs als ‘zeer zwak’ zijn aangemerkt.

1700 oud-studenten zijn vorige week aangeschreven over de mogelijkheid de diploma-opkrikcursussen te volgen, en er zijn al zo'n 200 aanmeldingen binnen. Dat zei bestuurs-

voorzitter Doekle Terpstra van Inholland vandaag. De studenten krijgen een aanvullend certificaat als ze de masterclass gevolgd hebben. “Het gaat om oud-studenten, mensen die inmiddels aan het werk zijn”, aldus Terpstra vandaag. Naast de groep van 1700 oud-studenten wier diploma niet voldoet aan de wettelijke kwaliteitsnormen. Voor hen is een speciale commissie in het leven geroepen met vertegenwoordigers van Inholland

en studentenverbonden, die waarschijnlijk onder leiding komt te staan van Paul Rullmann, bestuurder bij de TU Delft. De commissie heeft de 86 casussen apart bekeken en komt met een advies aan het college van bestuur van Inholland over het traject, waarmee de gedupeerden hun diploma alsnog hbo-waardig kunnen maken. “Wij zullen dat advies een-op-een overnemen”, aldus Terpstra. Het traject voor de gedupeerde studenten begint waarschijnlijk in de komende maanden. De eerste masterclasses beginnen in oktober.

EU bezorgd over verstrekken gegevens aan VS

BRUSSEL — Brussel wil op heldering van de Verenigde Staten over de verplichting van Europese verzekeraars om gegevens van sommige verzekerden aan de Amerikaanse autoriteiten te

verstrekken. De Europese Commissie neemt de kwestie zeer ernstig. Dat stelt de commissie in een reactie op vragen van D66-Europarlementariër Sophie in 't Veld, meldt de politica vandaag.

De Amerikaanse regels zijn van toepassing op Europese verzekerden als zij 'zaken doen in de VS'. Mogelijk druist de praktijk in tegen de Europese wetgeving over gegevensbescherming.

Nederlander in pedonetwerk VS in 2010 berecht

LELYSTAD — Een van de twee Nederlanders, die mogelijk betrokken zijn bij kinderpornonetwerk Dreamboard in de VS, is vorig jaar veroordeeld tot vier jaar celstraf, waarvan een jaar voorwaardelijk. Dat meldde de rechtbank Zwolle gisteren. De man uit Zaltbommel kreeg de straf voor onder meer het maken en verspreiden van kinderpornografie en het plegen van ontucht met minderjarigen.

Op 16 april 2010 hield de politie IJsselland de man aan, na tips van eerst de Deense en daarna de Amerikaanse autoriteiten. Justitie in de VS had een dvd gestuurd met daarop foto- en filmmateriaal, dat mogelijk van hem afkomstig was. De man bracht beeldmateriaal bij Dreamboard aan onder het pseudoniem Cixx, aldus de rechtbank. Op de Amerikaanse aanklacht komt een verdachte voor met hetzelfde pseudoniem. Behalve een celstraf legde de rechter deze man een proef-

tijd van twee jaar op, en hij mag geen contact zoeken met de vier slachtoffertjes. De andere Nederlander, die betrokken zou zijn bij Dreamboard, is de Almeerse leraar René M. Hij wordt verdacht van het in bezit hebben van beelden van kindermisbruik en de verspreiding ervan. Zijn zaak komt in september voor de rechter in Lelystad. Woensdag zijn in de VS de resultaten van het onderzoek naar Dreamboard, dat sinds 2009 loopt, bekendgemaakt. Volgens de VS maakten circa

600 pedofielen gebruik van het netwerk. Zij wisselden online foto's en video's uit van seksueel misbruik van kinderen van twaalf jaar of jonger. Dertien personen hebben schuld bekend; vier van hen zijn veroordeeld tot celstraffen tot 30 jaar. De regels, waaraan de leden van Dreamboard moesten voldoen om lid te blijven, werden strenger en gruwelijker naarmate zij een hogere status als 'VIP' of 'Super VIP' wilden bereiken. Voor de hoogste status moesten zij met nieuw, zelfgemaakt materiaal komen. Als leden te lang geen misbruikbeelden aanbrachten, werden ze uit het netwerk geknikkerd. Dat gold ook voor degenen die beelden toevoegden van 'te oude' kinderen en voor materiaal dat niet gewelddadig genoeg was.

VARA doet aangifte van hacken Joop.nl

HILVERSUM — De VARA heeft aangifte gedaan van het hacken van haar opinie- en debatwebsite Joop.nl. De omroep heeft geen vermoeden wie de hackers zijn, aldus een zegsvrouw vandaag.

Joop.nl werd gisteren gehackt. Zodra dit werd ontdekt, is de site offline ge-

haald. Het lek is inmiddels gedicht en de site was vanmiddag weer in de lucht. Vorige week deden hackers ook een poging de site aan te vallen. Volgens de VARA lijkt het erop dat bij de hackaanval gebruikersnamen en wachtwoorden van leden van de site zijn buitgemaakt. De

site zag er wel 'normaal' uit. De circa 6000 Joopgebruikers krijgen nieuwe wachtwoorden, die extra goed worden beveiligd. De VARA adviseert Joopgebruikers, die voor andere sites dezelfde combinatie van gebruikersnaam en wachtwoord gebruiken, die voor de zekerheid aan te passen.

Vrachtwagen rijdt tegen viaduct



Foto: NU

WAALRE — Vanochtend is op de A2 bij Waalre een vrachtwagen tegen de pijler van een viaduct gereden. Het ongeval heeft voor een grote ravage gezorgd en het opruimen van het puin kan nog enkele uren duren. De chauffeur van de vrachtwagen raakte gewond en is afgevoerd naar het ziekenhuis. Over de ernst van de verwondingen is niets bekend.

300 werklieden maken metrostations veilig

AMSTERDAM — Bij metrohalte Centraal Station in Amsterdam zijn bouwvakkers vandaag druk aan het werk. Zes dagen per week zijn circa 300 werklieden bezig om 'afzuigkappen' in de ondergrondse metrostations te maken. Die moeten in geval van brand rook en warmte afvoeren uit de metrostations en er tegelijkertijd verse lucht inblazen.

De metrotunnel tussen Centraal Station en station Amstel is tot en met 4 september gesloten wegens de werkzaamheden. Het werk

ligt op schema, zegt Arend van Dijk, projectmanager bij de gemeente. Ondanks de gedegen voorbereidingen stuiten bouwvakkers soms op verrassingen. Van Dijk vertelt dat ze eerder deze week asbest ontdekten achter een muur bij station Weesperplein. De vondst van het kankerverwekkende spul leidt er niet toe dat de metrotunnel langer dicht moet blijven, aldus een woordvoester van de gemeente. In ploegendiensten zijn de bouwvakkers 20 uur per etmaal bezig. De overige vier uur zijn voor de 'logistiek'. Dat betekent dat de bouw-

materialen naar de juiste plek worden gebracht. In verband met de veiligheid kunnen de werklieden dan niet doorwerken, vertelt de aannemer. Zondag is de 'restdag', aldus de bouwmanager van de gemeente. Dan worden klussen gedaan die zijn blijven liggen. Het is de enige werkdag waarop een kleinere groep minder uren maakt. De gemeente werkt deze zomer ook aan onder meer ventilatie, brandmelding en noodverlichting in het metrostelsel. De werkzaamheden maken deel uit van de renovatie van de bijna 35-jarige metrolijn tussen

Amsterdam CS en Amsterdam-Zuidoost. Er wordt 275 miljoen euro geïnvesteerd om de metro gereed te maken voor de komende 30 jaar, waarvan 45 miljoen euro voor de vluchtwegmaatregelen. De werkzaamheden voor de verbetering van de brandveiligheid in de metrotunnel tussen Amsterdam Centraal Station en het Amstelstation zouden vorig jaar plaatsvinden. De aannemer die de klus op zich zou nemen, was er toen nog niet klaar voor. De gemeente gebruikte de sluiting van de metrotunnel toen voor andere werkzaamheden.

Uitslaande brand verwoest woning in Eindhoven



Foto: NU/foto

De brandweer was vrij snel ter plekke.

EINDHOVEN — Een uitslaande brand heeft gisteravond een groot deel van een woning aan de Louise de Colignystraat in Eindhoven verwoest. Toen de brandweer

arriveerde sloegen de vlammen al uit het dak. Niemand raakte gewond, een huisdier kon worden gered. De brandweer zette vier brandweerwagens in, waar-

onder twee hoogwerkers. De naastgelegen huizen liepen rook- en waterschade op. Over de toedracht is nog niets bekend. De politie doet momenteel onderzoek.

Controles op kleine vliegvelden

DRIEBERGEN — Op vijf kleine luchthavens zijn vandaag controles uitgevoerd om te kijken of de juiste voorbereidingen waren getroffen om op te stijgen. In totaal ging het om dertien controles.

In een geval wist een piloot niet hoeveel brandstof hij bij zich had. Er waren ook alcoholcontroles. De controles werden uitgevoerd door het KLPD, de Inspectie Verkeer en Waterstaat en het Openbaar Ministerie.

De acties waren op de vliegvelden van Texel, Ameland, Teuge, Budel en Bosschenhoofd. Op die vliegvelden is geen luchtverkeersleiding aanwezig.

Moslims krijgen helft geld introweek terug

LEIDEN — Moslims, die meedoen aan de introductieweek El Cid van de Universiteit Leiden, kunnen het geld voor hun maaltijdbonnen terugkrijgen. Dat zei een woordvoerder van de Leidse El Cid-commissie vandaag. De introductieweek valt net als die van de andere universiteiten in de vastenmaand ramadan. In die maand eten en drinken moslims niet van zonsopgang tot zonsondergang.

“De deelnemers krijgen 30 euro terug als ze alle maaltijdbonnetjes inleveren. Dat is bijna de helft van het bedrag dat ze betalen voor de introductieweek”, aldus Laura Scholten van de El Cid-commissie. Deelname aan de Leidse introductieweek kost 65 euro. De meeste universiteiten

passen het programma van hun introductieweken niet aan aan de ramadan. In Utrecht stelt de organisatie magnetrons beschikbaar voor moslimstudenten, die pas na zonsondergang mogen eten. De organisatie heeft er ook rekening mee gehouden dat er geen verplichte onderdelen in het

avondsprogramma zitten, zodat moslims die 's avonds met hun familie het doorbreken van de vasten willen vieren dat gewoon kunnen doen. In Leiden wordt voor de vastende studenten woensdag na zonsondergang een Ifar georganiseerd. Daar kunnen moslims samen de maaltijd nuttigen. Op de jaarlijkse barbecue tijdens de Maasrichtse introductieweek is zoals elk jaar halal vlees te krijgen. Maar het begint niet later opdat vastende moslims ook mee kunnen eten, aldus een woordvoester van de Maastrichtse Inkomweek.

EURO

Hersteld

AMSTERDAM — De Europese beurzen herstelden vanmiddag na een positief ontvangen Amerikaans banenrapport. Direct na de publicatie van het banencijfer sprongen de Europese graadmeters omhoog en werden de verliezen groten-deels weggewerkt. De AEX-index in Amsterdam noteerde vanmiddag na het banenrapport 0,4 procent hoger op 302,38 punten en hernam daarmee de 300 puntengrens. De Amsterdamse hoofdgraadmeter dook in de ochtend bij de opening voor het eerst sinds 5 november 2009 onder de psychologisch belangrijke grens van 300 punten. De MidKap noteerde 2,3 procent lager op 483,52 punten. De beurs in Parijs won 1,3 procent. Frankfurt en Londen brachten de verliezen terug tot 0,7 procent. De euro was 1,4216 dollar waard tegen 1,4150 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. Op Curaçao stond de euro vandaag op 2,4983 tegen 2,5113 gisteren.

TOKIO

Groot verlies

TOKIO — In Tokio hebben beleggers vandaag de handdoek in de ring gegooid en hun aandelen verkocht. De Nikkei-index eindigde 3,7 procent in de min op 9299,88 punten.

Zorgen dat de Amerikaanse economie terugvalt in een recessie en de wereldwijde economie meesleept, in combinatie met de vrees dat de crisis in de eurozone zich verder zal uitbreiden, zorgden voor dieprode koersenborden. De andere belangrijke beurzen in Azië lieten vandaag ook zware verliezen zien. De All Ordinaries in Sydney viel 4,1 procent omlaag en de Kospi in Seoel verloor 3,7 procent. De Hang Seng in Hongkong dook 4,8 procent lager in de middaghandel.

WALL STREET

Hoger

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag hoger geopend. Na de flinke afstraffing gisteren gaf een meevallend Amerikaans banenrapport beleggers weer moed om in aandelen te stappen.

De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang 1,5 procent hoger op 11.548 punten. De S&P 500 won 1,4 procent tot 1216 punten, terwijl technologiebeurs Nasdaq 1,3 procent steeg tot 2590 punten.

Uit het banenrapport blijkt dat de werkgelegenheid in de Verenigde Staten in juli sterker dan verwacht is toegenomen ten opzichte van een maand eerder. Ook de groei van het aantal banen was in juni beter dan voorspeld. De werkloosheid nam in juli af tot 9,1 procent van de Amerikaanse beroepsbevolking, tegenover 9,2 procent in juni. Economen verwachtten dat de werkloosheid onveranderd zou blijven. De Amerikaanse producent van consumentengoederen Procter & Gamble maakte vandaag voorbeurs hoger dan verwachte kwartaalresultaten bekend dankzij hogere prijzen en kostenbesparingen. Concurrent Unilever liet gisteren al weten de hogere kosten voor grondstoffen afgelopen kwartaal te hebben opgevangen door hogere prijzen te vragen voor zijn producten. Beide fabrikanten kampen wel met problemen op de zogeheten volwassen markten als de Verenigde Staten en West-Europa, waar consumenten terughoudend zijn met hun uitgaven. Het aandeel Procter & Gamble won 2,1 procent.

Brussel: Markten reageren niet zoals gehoopt

BRUSSEL — De financiële markten reageren niet zoals gehoopt of verwacht op de maatregelen die de leiders van de eurozone op 21 juli overeenkwamen om de schulden crisis aan te pakken en de financiële stabiliteit te verbeteren. De besluiten moeten dan ook zo snel mogelijk worden toegepast om het vertrouwen te herstellen.

Dat stelde Europees Commissaris Olli Rehn (Economische en Monetaire Zaken) vandaag op een persconferentie in Brussel over de actuele ontwikkelingen in de eurozone. Hij onderbrak zijn vakantie in Finland na overleg met voorzitter José Manuel Barroso van de Europese Commissie. Op de financiële markten

waren er verwachtingen dat alle elementen van het akkoord van 21 juli meteen konden worden uitgevoerd, aldus Rehn. Volgens de commissaris waren deze verwachtingen 'duidelijk onrealistisch', maar de markten reageerden desondanks teleurgesteld. Voor de uitvoering van een dergelijk 'allesomvattend,

gedetailleerd en technisch complex akkoord' is tijd nodig, benadrukte de Fin. Hij constateert dan ook 'problemen' bij het verduidelijken van het akkoord naar de markten.

Delen van de overeenkomst moeten in elk land worden bekrachtigd. Dit is noodzakelijk en legitiem, aldus Rehn. Betrokkenen zijn dag en nacht bezig om 'vlees op de botten' van het akkoord te krijgen. De commissaris vindt dat de technische en politieke processen begin september moeten zijn afgerond om een einde te kun-

nen maken aan de onzekerheid. Rehn herhaalde zijn pleidooi voor een versterking van het noodfonds voor eurolanden die kampen met financiële problemen. Het reddingsfonds zou daardoor aan geloofwaardigheid en effectiviteit winnen. De commissaris zei niet te verwachten dat de grote eurolanden Italië en Spanje een reddingsboei nodig hebben. "Ik geloof niet dat een van deze landen een programma nodig heeft in navolging van de kleinere eurolanden Griekenland, Ierland en Portugal", aldus Rehn.

Honda roept 1,5 miljoen auto's terug in VS



Foto: Honda

De Honda Accord 2010.

TOKIO — Honda Motor roept in de Verenigde Staten ongeveer 1,5 miljoen auto's terug naar de garage. Volgens de autoproducent

is een update nodig van de software van de automatische versnellingsbakken. Honda zei dat het gaat om bepaalde modellen van de

Accord, CR-V en Element.

De Japanse automaker roept om dezelfde reden 760.000 Honda's terug in

China. De autoproducent kreeg klachten over een abnormaal geluid en bepaalde defecten aan de automatische transmissie.

Al 32 miljard schade VS door natuurgeweld

NEW YORK — De extreme weersomstandigheden dit jaar in verschillende delen van de Verenigde Staten hebben al voor 32 miljard dollar aan schade veroorzaakt.

Dat heeft het meteorologisch instituut becijferd en gisteren naar buiten gebracht. "Dit is tot nu toe een zeer kostbaar jaar", zei directeur Jack Hayes, verwijzend naar de duizenden branden, waardoor miljoenen hectaren landbouwgrond verloren zijn gegaan. Behalve met branden heeft de VS ook te kampen gehad met verschillende overstromingen.

Invallen bij Moody's en S&P

MILAAN — De Italiaanse autoriteiten hebben invallen gedaan bij kantoren van de kredietbeoordelaars Moody's en Standard & Poor's (S&P) in Milaan. Volgens de Italianen hebben zij onrust gestookt met hun rapportages over de schulden crisis. Er zijn documenten in beslag genomen.

De invallen op woensdag volgden op twee klachten van consumentenorganisaties, omdat de bureaus onrust op de financiële markten zouden hebben veroorzaakt. Eén klacht had betrekking op een rapport dat Moody's had gepubliceerd in mei 2010 over het risico van besmetting van Italiaanse banken door de Griekse crisis. Ook werd een klacht ingediend over de waarschuwing van S&P dat de Italiaanse kredietwaardigheid afgewaardeerd kan worden.

De kredietbeoordelaars ontkennen dat ze iets verkeerd hebben gedaan en hebben gezegd dat ze mee zullen werken met het onderzoek.

'Aankopen ECB ondersteunen obligatiemarkt'

LONDEN — De Europese Centrale Bank (ECB) heeft de Europese obligatiemarkten vandaag ondersteund met aankopen van Portugese en Ierse staatsleningen. Dat zeiden handelaren tegen persbureau Reuters. Hierdoor liep ook de rente op onder meer Spaanse en Italiaanse obligaties volgens hen licht terug.

Het verschil tussen het rendement op de veilig geachte Duitse obligaties en de tienjarige leningen van Spanje en Italië liep eerder op de dag op tot het hoogste ni-

veau in het bestaan van de euro. Dat gold ook voor het renteververschil met Belgische en Franse schuld. In de middaghandel zakten de verschillen weer licht terug.

Vooral de rente op Spaans en Italiaans staatspapier bleef echter onverminderd hoog. Het rendement op tienjarige Spaanse leningen bedroeg vrijdagmiddag 6,1 procent. De rente op vergelijkbare Italiaanse obligaties lag met 6,3 procent nog een fractie hoger. Daarmee zijn Italiaanse obligaties voor het eerst sinds mei 2010 minder waard dan Spaanse.

Banenmarkt VS trekt aan in juli

WASHINGTON — De werkgelegenheid in de Verenigde Staten (exclusief de landbouw) is in juli met 117.000 banen toegenomen ten opzichte van een maand eerder. Dat maakte het Amerikaanse ministerie van Arbeid vandaag bekend.

Het cijfer valt aanzienlijk beter uit dan verwacht. Economen rekenden in doorsnee

op een groei met 85.000 banen. De banengroei in juni werd opwaarts herzien tot 46.000, van een eerder gemelde 18.000 nieuwe arbeidsplaatsen.

De werkloosheid nam in juli af tot 9,1 procent van de Amerikaanse beroepsbevolking, tegenover 9,2 procent in juni. Economen dachten dat de werkloosheid onveranderd zou blijven.

EIB investeert 560 miljoen euro

LUXEMBURG — De Europese Investeringsbank (EIB) heeft in de eerste 6 maanden van dit jaar 560 miljoen euro geïnvesteerd in Nederland, dat is 60 miljoen meer dan in dezelfde periode vorig jaar. Dat heeft de EIB vandaag aan het ANP laten weten.

Het geld werd besteed aan vijf projecten in de transport- en energiesector en het midden- en kleinbedrijf. Verreweg het meeste geld, 400 miljoen euro, ging naar projecten voor het midden- en kleinbedrijf. De EIB verstrekke verder een lening van 150 miljoen euro aan TenneT, de landelijke netbeheerder. TenneT

gebruikt het geld voor de aanleg van een hoogspanningskabel tussen Wateringen en Beverwijk. Deze nieuwe elektriciteitssnelweg moet niet alleen voorzien in de toenemende vraag naar energie in de Randstad, maar zal in de toekomst ook windmolenparken in de Noordzee met het Nederlandse net verbinden. In de eerste helft van vorig jaar investeerde de EIB, die goedkope langetermijnleningen verstrekt voor projecten die passen in het EU-beleid, 500 miljoen euro in Nederland. Ook toen ging het vooral om investeringen in het midden- en kleinbedrijf. De EIB investeerde de afgelopen vijf jaar in totaal 6,5 miljard euro in Nederland.



Aruba Animal Shelter

Cats and Dogs
awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

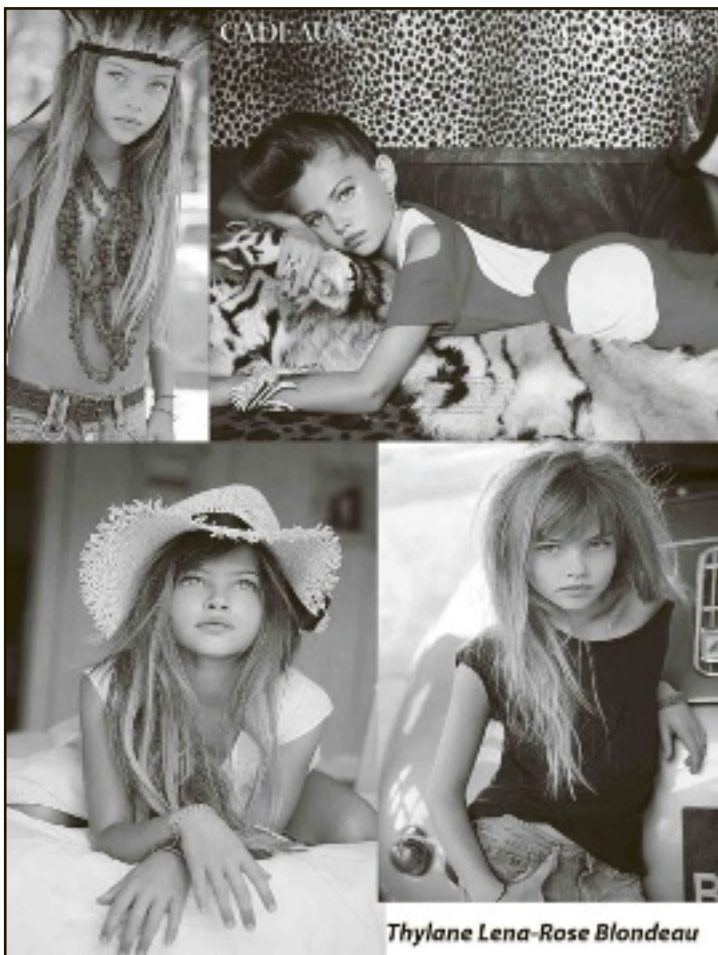
NEW YORK					AMSTERDAM				
	PREV.	5-Aug				PREV.	5-Aug		
DOW JONES	11383.68	11232.28	aex index		AEX	300.85	296.35		
S&P 500 INDEX	1200.07	1177.61	agn na equity		AEON NV	3.43	3.37		
NASDAQ	2556.39	2488.98	ags bi equity		AGEAS	1.30	1.23		
RUSSELL 2000 INDEX	726.80	702.78	ah na equity		AHOLD NV	4.92	4.77		
EAFE USD	1547.43	1547.63	al equity		ASTORIA FINL	11.30	11.00		
AMAZON.COM INC	201.48	195.98	alca na equity		AKZO NOBEL	36.58	36.10		
AMERICAN EXPRESS	46.84	46.78	asml na equity		ASML HOLDING NV	23.29	23.37		
APPLE INC	377.37	369.47	cora na equity		CORIO NV	38.86	37.37		
BERKSHIRE HATH-B	70.99	70.44	kn lp equity		DANONE	48.21	47.91		
BOGEN IDEC INC	92.55	91.34	dsm na equity		DSM (KONIN)	34.68	35.34		
CISCO SYSTEMS	14.82	14.53	hal na equity		HAL TRUST	88.00	85.00		
CITIGROUP INC	34.81	32.19	hela na equity		HEINEKEN NV	39.30	38.67		
WALT DISNEY CO	35.35	34.84	inga na equity		ING GROEP NV-CVA	6.46	6.56		
EBAY INC	30.04	28.89	im na equity		ITECH NV	18.66	18.14		
GENERAL ELECTRIC	16.47	16.30	ipn na equity		KPN (KONIN) NV	10.11	9.93		
GOOGLE INC-CLA	577.92	569.96	phia na equity		KONINKLUKE PHIL	15.51	15.18		
HEWLETT-PACKARD	32.54	31.83	prli na equity		POSTNL NV	5.23	5.16		
HOME DEPOT INC	31.70	31.03	ren na equity		REED ELSEVIER	8.36	8.23		
IBM	171.48	168.19	rii lp equity		REXEL SA	13.20	13.12		
INTEL CORP	20.85	20.32	roba na equity		ROBECO NV	21.18	20.26		
JOHNSON&JOHNSON	61.84	61.45	rola na equity		ROLUNCO	19.03	18.10		
MEDTRONIC INC	32.84	32.84	rota na equity		RORENTO NV	49.51	49.67		
MICROSOFT CORP	25.94	25.37	roda na equity		ROYAL DUTCH SHA	23.13	22.25		
3M CO	82.23	81.72	tom2 na equity		TOMTOM	3.02	3.07		
MOTOROLA SOLUTIO	41.26	40.52	uina na equity		UNILEVER NV-CVA	22.70	22.78		
NVDA CORP	13.40	12.77	wes na equity		WESSANUS NV	2.80	2.85		
PRIZER INC	17.36	17.16	wel na equity		WOLTERS KLUWER	12.81	12.97		
PROCTER & GAMBLE	59.58	59.60	wps na equity		WP-STEWART HLDGS	176.81	168.70		
QUALCOMM INC	51.25	49.63			ETFS	PREV.	5-Aug		
ROYAL DUTCH-ADR	64.58	62.55	xlf equity		SPDR-FINL SELECT	13.69	13.28		
SCHLUMBERGER LTD	80.79	78.66	divy equity		SHARES-DJ DIV	48.25	47.66		
SPDR DJIA TRUST	113.71	112.15	lyh equity		SHARES-DJ HEALT	65.15	64.46		
SPDR S&P MIDCAP	155.90	151.36	lyk equity		SHARES-DJ CN GO	63.96	63.55		
SPDR S&P 500 ETF	120.26	118.00	app Equity		SHARES MSCI PAC	42.60	41.28		
SPRINT NEXTEL CO	3.74	3.83	lww us Equity		SHARES-SP500 GR	64.38	63.21		
SYSCO CORP	29.08	28.90	lev Equity		SHARES-S&P EURO	35.70	35.50		
TEXAS INSTRUMENT	27.92	28.71	dbc Equity		POWERSHARES DB C	28.70	28.46		
TIME WARNER INC	32.02	31.34	qgg us equity		POWERSH-QQQ	54.17	52.91		
VISA INC-CLASS A	84.99	81.93			SCOTIABANK FUNDS	PREV.	4-Aug		
YAHOO! INC	12.00	11.51	scbongr KY Equity		SCOTIABANK-CAN GRW	3.03	3.03		
CURRENCIES	PREV.	5-Aug	scbglgr KY Equity		SCOTIABANK-GLB GRW	1.88	1.86		
YENUSD	78.770	78.460	scbmus KY Equity		SCOTIABANK-MMK USD	13.06	13.06		
USD/EUR	1.416	1.416	scbnasv KY Equity		SCOTIABANK-USD BD	2.55	2.56		
CANUSD	0.975	0.984	scbsgr KY Equity		SCOTIABANK-US GRW	7.44	7.47		

A Standard Of Excellence Since 1916



Scharltoeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: phis@mcnb-bank.com,
website: www.mcnb-bank.com

Topmodel van 10



Een compilatie van een paar foto's van Thylande Lena-Rose Blondeau.

De meeste modellen beginnen rond de 16 jaar aan een carrière in de modewereld. Dat het extremer kan bewijst Thylande Lena-Rose Blondeau. Het Franse meisje speelt in haar jeugd niet met poppen, maar met de camera. Zij heeft op 10-jarige leeftijd al een portfolio waar andere modellen jaloers op zijn. Het knappe meisje, een kind van de Franse presentatrice Véronika Loubry, liep op vierjarige leeftijd al mee in een

modeshow van Jean Paul Gaultier. Zij heeft inmiddels talloze fotoshoots gedaan en heeft op internet meerdere fansites. De populariteit van het meisje in de harde modewereld doet heel wat wenkbrauwen fronsen. Zo vragen mensen op lifestyle-websites als Jezebel en Fashionista zich af of het wel goed is dat zo'n jong meisje als verleidelijke vrouw wordt afgebeeld, zoals onlangs in de Franse Vogue gebeurde.

‘Operatie extra suiker’

In New Jersey is een medewerkster van Dunkin' Donuts gearresteerd voor prostitutie. De vrouw werkte 's nachts in de donutketen en verdiende in haar pauzes wat geld bij door te prostitueren. De politie kreeg een anonieme tip dat de medewerkster meer verkocht dan donuts en startte een onderzoek onder de naam 'operatie extra suiker'. Tijdens het onderzoek viel het de agenten op dat de werkneemster regelmatig pauzes nam, die ze doorbracht op de naastgelegen parkeerplaats.

Ook werd er soms gezien dat er geld werd overhandigd, zo meldt *New York Daily News*. Een agent nam de proef op de som en kreeg haar telefoonnummer. Na geparkeerd te hebben kwam de werkneemster naar buiten en onthulde haar tarieven. Toen de agent op een andere nacht weer langskwam, bood de medewerkster haar diensten aan tegen een lager tarief. De agent zei dat hij geld moest halen bij de bank en arresteerde haar bij terugkomst.

Een cadeautje van 100 kilometer

“Oh, mien laiverd”, roept de 100-jarige Susanna Rademaker-Cannegieter uit Slochteren verbaasd. “Ben je helemaal komen lopen?” Haar zoon, Paul Rademaker (64), is speciaal voor de honderdste verjaardag van zijn moeder vanuit zijn woonplaats Heerenveen naar Slochteren gelopen. Een non-stop tocht van 100 kilometer. Een bijzonder cadeautje voor een 100-jarige. Met een felgroen T-shirt aan met daarop '100 voor 100', komt Rademaker na een dag en een nacht te hebben gewandeld aan bij zorgcentrum 't Oolderloug in Slochteren. Een sprong en

een huppeltje kan hij nog maken. “Ik heb blaren en soms was elke stap pijnlijk, maar mijn familie reed in een auto achter mij aan voor ondersteuning. En zij zorgden voor eten en drinken onderweg.” Bij 't Oolderloug wachten familieleden, bewoners en belangstellenden al met smart op de wandelaar. Ook zijn jarige moeder zit op het terrasje op haar zoon te wachten. “Ik heb het haar van te voren niet verteld. Dan maakt ze zich alleen maar zorgen”, legt de wandelende zoon uit. “Maar door al die drukte vermoedde ze wel iets natuurlijk.”

Geen oog-om-oog-actie

De Iraanse vrouw, die in 2004 zwavelzuur in haar gezicht kreeg, ziet af van haar recht om hetzelfde te doen bij de dader. De 'oog-om-oog'-actie is daarmee van de baan. De 32-jarige Ameneh Bahrami kreeg in 2004 zwavelzuur in haar gezicht gespoten door Maid Movahedi, omdat ze zijn huwelijksaanzoeken bleef afwijzen. Sindsdien is ze blind en is haar gezicht verminkt. De vrouw, die inmiddels in Barcelona woont, heeft jarenlang gestreden voor het recht om hetzelfde te doen bij de dader. Omdat het islamitische recht het principe kent van 'oog-om-oog, tand-om-tand', werd dat haar ook toegestaan. Op 14 mei zou

ze haar aanvaller al met gelijke munt mogen betalen. Ze zou hem met een pipetje zwavelzuur in beide ogen spuiten, maar toen stelde de Iraanse justitie de vergeldingsactie voor onbepaalde tijd uit. De vrouw was daar woedend over. Vandaag zou het dan toch zover zijn. Op het laatste moment heeft Ameneh Bahrami echter afgezien van de wraakactie. Hoewel ze aanvankelijk liet weten dat de 'oog-om-oog'-actie haar voldoening zou geven, zegt ze nu dat ze genade belangrijker vindt dan wraak. Ze eist wel een schadevergoeding. De dader zit momenteel een gevangenisstraf van 10 tot 12 jaar uit voor zijn daad.

Twee jaar cel voor diefstal 1,15 euro

Een dief is veroordeeld tot twee jaar celstraf wegens diefstal van omgerekend 1,15 euro van zijn voormalige werkgever in Singapore. Dat berichtte de *Straits Times* vandaag op zijn website.

De 24-jarige man had de complete kassa meegenomen en ontdekte pas hoe mager de buit was, toen hij die thuis openbrak. De minimale gevangenisstraf voor inbraak in Singapore is twee jaar.

Duurdere sms

Russisch-taligen zijn boos, omdat ze voor sms'en die in het cyrillisch zijn geschreven meer betalen dan voor sms'en in het Latijnse alfabet.

De Russische anti-monopoliedienst (FAS) gaat daarom opheldering vragen bij telecombedrijven, meldten me-

dia in Rusland vandaag. Een sms-bericht mag maximaal 140 bytes zijn. Eenvoudig gecodeerde talen als Engels en Nederlands kunnen daarom 160 tekens lang zijn, maar talen als Chinees en Russisch hebben meer bits nodig waardoor er maximaal 70 tekens in 140 bytes passen.

Foutparkeerders aangepakt



Foto: De Morgen

Zo pakt de burgemeester het probleem van fout parkeren aan.

De burgemeester van de Litouwse hoofdstad wil het probleem met strenge hand aanpakken. En om de valspelers alvast een voorproefje te geven, gebruikt Arturas Zuokas drastische middelen. Met een stevig uit de kluiten gewassen pantserwagen verplettert hij zowaar een Mercedes, die op het fietspad geparkeerd staat. Zo, die zit.

Het waren de inwoners van de hoofdstad die de kat de bel aanbonden. Ze waren het beu dat chauffeurs van luxewagens alle parkeerre-

gels aan hun laars lapten, en vroegen het stadsbestuur op te treden. Missie geslaagd, vindt ook de burgemeester zelf. “Ik wilde met deze stunt choqueren. Omdat je veel geld hebt mag je je wagen niet zomaar overal achterlaten. Wildparkeren zit in de lift, en dat getuigt van een flagrant gebrek aan respect ten opzichte van andere weggebruikers.” Leuk detail: als klap op de vuurpijl veegde Zuokas ook nog de rommel weg die na zijn kamikaze-actie achtergebleven was.

Foutje

Een 82-jarige vrouw uit Engeland is gestorven, omdat dokters niet opmerkten dat ze een gebroken nek had en de vrouw naar huis stuurden. Joan Mary North klaagde over ernstige nekpijn, maar de dokters lieten haar naar huis vertrekken zonder een foto van haar nek te maken. “Joan stierf in erg pijnlijke omstandigheden”, aldus een vriendin. Volgens een autopsie is Joan overleden aan een hartaanval, maar de gebroken nek heeft zeker een rol gespeeld bij haar overlijden. De vrouw werd opgenomen in het Croydon universitair ziekenhuis, maar volgens de dokters was een röntgenfoto niet nodig. Ze mocht het ziekenhuis dan ook weer verlaten. “Het ergste is dat het misschien vermeden had kunnen worden als ze niet naar huis was gestuurd”, aldus vriendin Shirley Trim-

mer. Volgens Nick Hulme, directeur van het ziekenhuis, hebben de artsen een grondig onderzoek uitgevoerd waaruit bleek dat Joan geen röntgenfoto nodig had. “Ze kon haar nek in beide richtingen 45 graden draaien en dat heeft er mede voor gezorgd dat ze naar huis mocht.” Hulme geeft wel toe dat Joan veel pijn had en dat ze niet ontslagen had mogen worden uit het ziekenhuis. Gavin Marsh, medisch directeur, verklaarde dat het ziekenhuis dagelijks 400 patiënten over de vloer krijgt en dat het niet mogelijk is om iedereen een kamer te geven. Volgens Marsh hebben de dokters Joan aangeraden terug te komen als het erger werd. “We dachten dat de pijn binnen enkele dagen zou verdwijnen en dat alles weer goed kwam, maar dat is jammer genoeg niet gebeurd.”

Weldoener?

De Australische politie staat voor een raadsel: wie is de man die 100.000 Australische dollar, ruim 70.000 euro, in het toilet van een televisiestation achterliet? Schoonmakers ontdekten de buit in een sanitaire prullenbak van het invalidentoilet van de omroep. Beveiligingscamera's hebben vastgelegd hoe een man woensdag met twee grote tassen de begane grond van het gebouw van de omroep Channel Nine in de stad Melbourne betrad. Eenmaal in het toilet duwt hij de inhoud van de tassen in de sanitaire prullenbak en verlaat pas vijf uur later het gebouw. De politie probeert in contact te komen met de man. Als blijkt dat het geld afkomstig is van een misdadaad, dan wordt het eigendom van de staat Victoria.

Razende verkoper

Een verkoper van stroopwafels in Oss houdt er een bizarre verkooptechniek op na. Hij prijst eerst, met name bij ouderen, zijn lekkernijen aan. Gaat iemand niet op zijn aanbieding in, dan slaan

bij de man de stoppen door. “Als ze niets kopen, gaat hij door het lint”, zegt de politie. Hij dreigt mensen met geweld. Zo gooide hij al met stenen, vernielde een auto en een woningdeur. Zodra

de politie ter plaatse is, is de vogel gevlogen. De politie zoekt nu naar getuigen. De razende stroopwafelverkoper is ongeveer 20 jaar oud en heeft een Indonesisch uiterlijk.

Hete straf



Foto: AFP

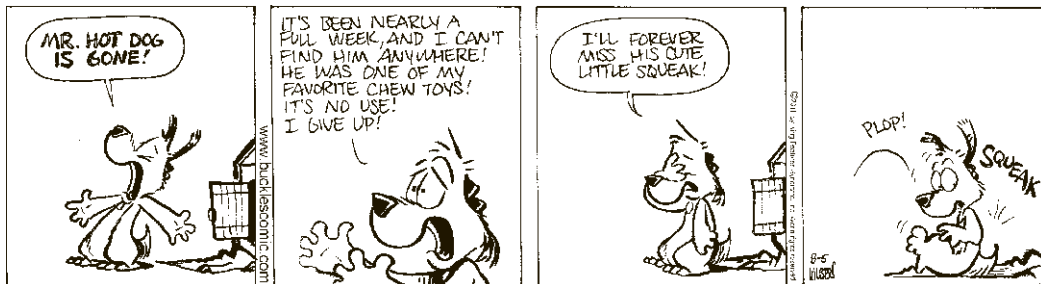
Een soldaat op het punt om een hapje peper te nemen.

ingewreven met het straffe spul. De politietop ontkent de wanpraktijken in alle toon-

aarden. Filippijnse mensenrechtenorganisaties wijzen er echter op dat de videobeelden duidelijke taal spreken.

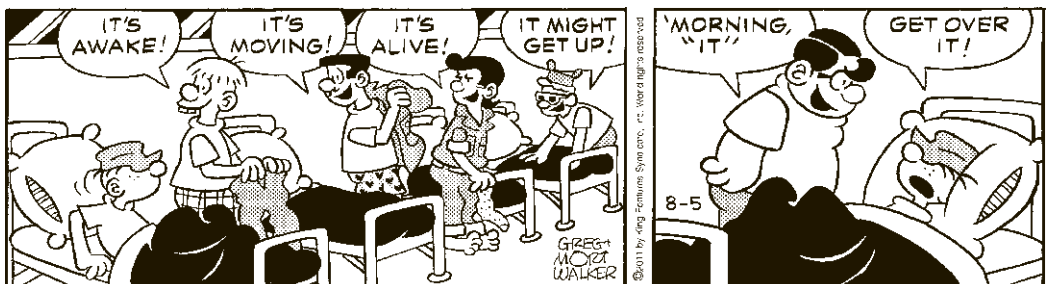
BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



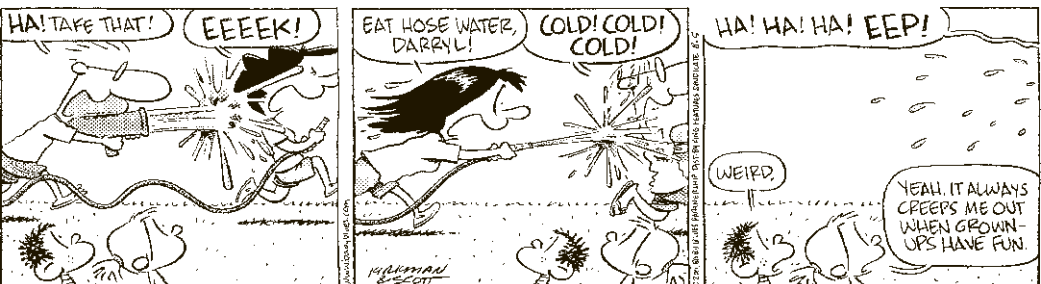
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Oekraïense oud-premier Timosjenko aangehouden

KIEV — Een Oekraïense rechtbank heeft vandaag de aanhouding van voormalig premier Joelia Timosjenko bevolen. Tot dusver moest ze in de hoofdstad Kiev blijven gedurende de tijd van het proces dat tegen haar loopt wegens machtsmisbruik.

De openbare aanklagers hadden om haar aanhouding gevraagd, omdat ze het verloop van het proces verstoorde.

Timosjenko wordt er onder meer van beschuldigd Oekraïne circa 135 miljoen euro verlies te hebben bezorgd door een nieuw energiecontract met het Russische Gazprom. Daarop staat een celstraf van zeven tot tien jaar. Volgens Timosjenko is het proces een actie van president Viktor Janoekovitsj. Ze verloor vorig jaar nipt de presidentsverkiezingen van hem en begon hem te kritiseren. Sindsdien heeft ze een reeks processen aan haar broek.

Het proces tegen Timosjenko wordt in westerse landen met argusogen gevolgd. Hoewel niemand openlijk de zijde heeft gekozen van de



Foto: AFP

Oud-premier Yulia Tymoshenko glimlacht tijdens haar proces in Kiev.

oud-premier, hebben regeringen Oekraïne laten weten bezorgd te zijn over mogelijke klassenjustitie.

Grote zorgen over olieboringen Noordpool

WASHINGTON — Milieuorganisaties en wetenschappers bekijken de plannen voor olieboringen in het Noordpoolgebied met grote argwaan. Het belangrijkste bezwaar tegen de boringen is de mogelijkheid van lekkages, die volgens experts niet of nauwelijks te bestrijden zullen zijn.

Dat meldde de krant *Los Angeles Times* op basis van Canadees onderzoek naar de effecten van boorwerkzaamheden. Deskundigen stellen dat olie-

maatschappijen de risico's van olieboringen in de ijskoude wateren bagatelliseren. Vandaag bleek dat oliemaatschappij Shell van het Amerikaanse

ministerie van Binnenlandse Zaken toestemming heeft gekregen voor proefboringen in het Arctisch gebied. Shell wil volgend jaar in de Beaufortzee ten noorden van Alaska proefboringen doen. Naast de Verenigde Staten overwegen ook Canada, Rusland en Noorwegen energiebedrijven contracten te geven voor oliewinning in de zeeën rond de Noordpool.

Panetta: Niet snijden in budget defensie VS

WASHINGTON — De VS dreigen verzwakt te worden als op het defensiebudget wordt gekort door de speciale commissie van het Congres, die de komende weken nieuwe bezuinigingen bestudeert.

Dit heeft de vorige maand aangetreden nieuwe minister van Defensie Leon Panetta gisteren gezegd tijdens

zijn eerste persconferentie. De VS gaven vorig jaar 700 miljard dollar uit aan defensie, meer dan elk ander land. President Obama wil de militaire inspanning in Irak en Afghanistan terugbrengen. Alle Amerikaanse militairen in Irak moeten in principe eind dit jaar zijn vertrokken, ook al zal er worden onderhandeld over het handhaven

van een trainingsmissie. Uit Afghanistan wil Obama tot eind 2014 alle gevechtstroepen terugtrekken. Panetta waarschuwde dat niet alleen de missies in Irak en Afghanistan tot een goed einde moeten worden gebracht, maar dat er ook dreigingen zijn van landen met controversiële nucleaire ambities, zoals Iran en Noord-Korea.

Meteorologen voorspellen hevig orkaanseizoen

MIAMI — De landen rond de Atlantische Oceaan en in het Caribisch gebied staan een paar hevige maanden te wachten op orkaangebied. Meteorologen verwachten dat er aan het einde van het Atlantische orkaanseizoen 2011 maar liefst veertien tot negentien orkanen zullen ontstaan.

De National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA), het meteorologische agentschap van de federale overheid, heeft dat vandaag bekendgemaakt. In mei voorspelde NOAA nog zes tot tien orkanen, maar nu lijkt het erop dat een aantal tropische stormen zich tot orkaan gaan ontwikkelen. Het seizoen

wordt daarmee heftiger dan gemiddeld. Tropische stormen krijgen een naam wanneer de wind een topsnelheid bereikt van 63 kilometer per uur of hoger. Bij een windsnelheid van minimaal 119 kilometer per uur spreekt men van een orkaan, en vanaf 179 kilometer per uur van een 'major hurricane' (gro-

te orkaan). Tien tropische stormen met een naam zullen zich dit jaar ontwikkelen tot orkaan, en vier of vijf daarvan kunnen zelfs een grote orkaan worden, voorspelt NOAA.

Bij het totale aantal orkanen van dit seizoen zijn de vijf tropische stormen, die dit jaar al voorbij zijn gekomen, meegerekend. Het Atlantische orkaanseizoen loopt van 1 juni tot 30 november, maar de maanden augustus tot en met oktober zijn doorgaans het hevigst. De hoge orkaanactiviteit wordt mede veroorzaakt

door het warme zeewater. De temperaturen in de Atlantische Oceaan zijn dit jaar de op drie na hoogste ooit gemeten, aldus de meteorologen.

Op dit moment heeft Haïti te kampen met de tropische storm Emily, die vandaag overstromingen veroorzaakte en honderden woningen beschadigde. Ook een behandelcentrum voor cholelra-patiënten werd getroffen. Er zijn vooralsnog geen dodelijke slachtoffers gemeld. Inmiddels lijkt het gevaar voor het eiland langzaam af te nemen.

EU geeft extra 175 miljoen euro aan Somalië



Somalische families rusten uit in een straat in de stad Mogadishu.

BRUSSEL — De Europese Unie geeft voor 175 miljoen euro extra ontwikkelingshulp aan Somalië. De bijdrage is bedoeld voor bestuur, onderwijs en voedselproductie.

Dat maakte de Europese Commissie vandaag bekend. Het geld gaat vooral naar regio's waar sprake is

van een 'zekere mate van veiligheid en goed bestuur', zodat de hulp ook effect kan sorteren.

Somalië verkeert in een ernstige humanitaire crisis. Nu door de droogte, maar de feitelijke oorzaak ligt dieper, benadrukt de commissie. Zij wijst op de noodzaak van bijvoorbeeld betere infrastructuur en onderwijs.

Yingluck eerste vrouwelijke premier Thailand

BANGKOK — Het parlement van Thailand heeft vandaag Yingluck Shinawatra tot nieuwe premier gekozen. De 44-jarige zakenvrouw is de eerste vrouwelijke premier van het Zuidoost-Aziatische land.

Yingluck was de enige kandidaat bij de stemming in de volksvertegenwoordiging in Bangkok. Zij is de zus van oud-premier Thaksin Shinawatra, die bij een staatsgreep in 2006 ten val werd gebracht en nu in ballingschap leeft. Haar partij Puea Thai kreeg bij de verkiezingen in juli een absolute meerderheid in het parlement.

Ook nu was er veel steun voor Yingluck. Ze kreeg 296 van de 500 stemmen. Drie parlementariërs stemden tegen haar, 197 onthielden zich van stemming. Een



Foto: AFP

De Thaise premier Yingluck Shinawatra glimlacht naar de pers nadat ze werd gekozen.

aantal parlementariërs was niet aanwezig bij de stemming. Nu Yingluck de steun heeft van het parlement zal koning Bhumibol haar met

een ceremonie in de komende dagen officieel aanstellen. Het is nu aan Yingluck om de politieke situatie in Thailand weer te stabilise-

ren. Sinds Thaksin vijf jaar geleden door het leger werd afgezet, is Thailand ernstig verdeeld. Aan de ene kant staan de roodhemden, de aanhangers van Puea Thai. Lijnrecht daar tegenover staan de geelhemden, die zich scharen achter de voorganger van Yingluck, Abhisit Vejjajiva. De politieke verschillen leidden vorig jaar nog tot grootschalige protesten, waarbij zeker 90 mensen omkwamen. De kersverse premier gaf eerder dan ook al aan dat haar belangrijkste taak verzoening is. Overigens houden de meeste premiers van Thailand het niet lang vol. Sinds het land in 1932 een constitutionele monarchie werd, zijn er door het leger achttien coups of pogingen daartoe geweest. Slechts één premier wist het de volle termijn van vier jaar vol te houden, Thaksin.

Nieuw poeder haalt meer uit vingerafdruk

LONDEN — Britse wetenschappers hebben een nieuwe technologie ontwikkeld, waarmee de politie veel meer informatie kan halen uit vingerafdrukken die na een misdrijf worden gevonden. Dat meldde de BBC vandaag.

Met behulp van een poeder kan worden vastgesteld welke stoffen iemand heeft aangeraakt en zelfs of hij of zij bepaalde mid-

delen heeft gebruikt. Met de huidige methode kan slechts de identiteit van een verdachte worden vastgesteld, mits die al

voorkomt in de databank van de politie. Zo slaagden de onderzoekers van de Sheffield Hallam University erin aan de hand van de vingerafdruk vast te stellen of iemand onlangs een condoom in zijn handen had gehad. Ook konden zij zien of iemand koffie had gedron-

ken. Het Britse ministerie van Binnenlandse Zaken heeft 80.000 pond (circa 92.000 euro) uitgetrokken om de methode verder te verfijnen. Onderzoeksleider Simona Francesc denkt dat de technologie binnen twee tot drie jaar bij de politie in gebruik kan zijn.

OKEANOS
Spa

Summer Special

•Summer Shimmer Mani or Pedi:
Starting from Afl. 40,= incl. a FREE
hand and /or foot massage.

•Summer Style Salon:
Starting from Afl. 35,=
incl. FREE scalp massage.

•Summer Holiday Delight Package:
Have a vacation experience at the
Renaissance Okeanos Spa. Come with
your spouse, your friend, your son or
daughter. Spent Afl 65 p.p. and enjoy
the ocean suites pool before or after
your treatment (adults only).

•Summer Double Delight:
with purchase of 2 treatments p.p.
FREE coffee at Starbucks or FREE
cocktail at Solé bar.

Call us at 523-6176 for your reservation.
Located at Renaissance Mall.
www.facebook.com/OkeanosSpa 
Offer valid through August 31st 2011.

Redelijke start Woods bij rentree

AKRON — Tiger Woods is zijn eerste golftoernooi sinds 12 mei redelijk begonnen.

De Amerikaanse topgolfer, die drie maanden langs de kant stond wegens blessures, beëindigde de eerste dag van het Bridgestone Invitational met 68 slagen, twee onder het baan-gemiddelde. Woods staat daarmee voorlopig op een gedeelde 18e plaats. De voormalige nummer een van de wereld werd de afgelopen tijd gevelld door een knieblessure en klaagde ook over achillespeesproblemen. In de Amerikaanse stad Akron zag Woods er echter weer topfit uit. Saillant detail was het feit dat de Australiër Adam Scott de koppositie pakte. Deze golfer wordt namelijk bijgestaan door caddie Steve Williams, die onlangs door Woods werd bedankt voor bewezen diensten. Scott had slechts 62 slagen nodig en gaat daarmee als koploper de tweede dag in.



Tiger Woods

Foto: AFP

NFL gaat testen op groeihormonen

NEW YORK — De National Football League (NFL) gaat als eerste grote Noord-Amerikaanse profcompetitie bloedtesten invoeren om op die manier bijvoorbeeld het groei-

hormoon HGH te kunnen detecteren. Dat heeft een woordvoerder van de NFL donderdag bekendgemaakt. Deze maatregel maakt deel uit van de overeenkomst,

die de NFL-organisatie op 25 juli met de spelersvakbond sloot. Daardoor werd een zogenoemde 'lockout' voorkomen en kan de competitie dit seizoen gewoon doorgaan.

Gremio zet coach na 33 dagen op straat

PORTO ALEGRE — De Braziliaanse voetbalclub Gremio heeft trainer Julinho Camargon al na 33 dagen ontslagen.

Dat meldt de club vandaag

op de eigen website. Camargon wordt verantwoordelijk gehouden voor de matige resultaten van de club. Gremio staat in de Braziliaanse competitie op de 15e plaats, slechts 1 punt boven

de degradatiezone. De ploeg behaalde in de afgelopen zes wedstrijden welgeteld één overwinning. Camargon wordt bij de club uit Porto Alegre opgevolgd door Celso Roth.

Van Marwijk passeert Janssen

ZEIST — De Nederlandse Bondscoach Bert van Marwijk heeft Theo Janssen (Ajax) niet opgenomen in zijn selectie voor de oefenwedstrijd van woensdag tegen Engeland. De oefenmeester geeft de voorkeur aan middenvelders als Kevin Strootman en Georginio Wijnaldum van PSV.

"Ik heb heel veel goede middenvelders", stelde Van Marwijk vrijdag op een persconferentie in Zeist. "In mijn selectie zitten misschien wel negen spelers die op de positie van Janssen kunnen spelen. Dan moet je kiezen. Iemand als Strootman heeft het tegen onder meer Brazilië en Uruguay heel goed gedaan." Janssen meldde zich af voor de oefentrip van het Nederlands elftal in Zuid-Amerika. "Of ik daar ook op heb gelet", herhaalde Van Marwijk de vraag. "Ik let overal

op." Van Marwijk schrapte ook de namen van Ron Vlaar (Feyenoord) en Stijn Schaars (Sporting Lissabon) uit zijn voorlopige selectie. Ibrahim Afellay ontbreekt wegens een blessure. De bondscoach maakte ook geen plaatsje vrij voor Demy de Zeeuw, die eveneens voor de vriendschappelijke interlands tegen Brazilië en Uruguay bedankte. Ruud van Nistelrooij ontbreekt opnieuw in de selectie. "Maar we hebben nog geen definitief afscheid van

Ruud genomen", verklaarde Van Marwijk, die Luuk de Jong (FC Twente) wel weer heeft opgeroepen. "Ik heb een afspraak met Ruud. Mocht ik hem niet meer selecteren, dan hoort hij het als eerste. Maar zo ver is het nog lang niet." De vriendschappelijke interland staat in het teken van de komende kwalificatieduels voor het Europees Kampioenschap tegen San Marino (2 september) en Finland (6 september). "Ik heb Engeland heel erg hoog zitten", zei Van Marwijk. "Ze hebben heel veel kwaliteit en verloren een beetje lullig op het WK tegen Duitsland. Er staat veel prestige op het spel, want ook zij zullen graag van de nummer twee van de wereldranglijst wil-

len winnen." Selectie Nederlands elftal: Doel: Stekelenburg (AS Roma), Vorm (FC Utrecht), Mathijsen (Malaga), Pieters (PSV), Van der Wiel (Ajax). Middenveld: Van Bommel (AC Milan), Nigel de Jong (Manchester City), Maduro (Valencia), Sneijder (Internationale), Strootman (PSV), Van der Vaart (Tottenham Hotspur), Wijnaldum (PSV). Aanval: Elia (Hamburger SV), Huntelaar (Schalke 04), Luuk de Jong (FC Twente), Kuijter (Liverpool), Van Persie (Arsenal), Robben (Bayern München).

FC Twente loot Benfica

NYON — FC Twente moet het in de laatste voorronde van de Champions League opnemen tegen Benfica. De Tukkers werden vrijdag tijdens de loting in het Zwitserse Nyon gekoppeld aan de club uit Portugal. FC Twente speelt eerst thuis.

In de vorige voorronde was FC Twente te sterk voor het Roemeense FC Vaslui. Van tevoren was bekend dat de club van trainer Co Adriaanse bij de loting niet

geplaatst was en dat het daardoor een zware tegenstander zou treffen. Het ontliep onder meer FC Bayern München, Olympique Lyon, Villarreal en Arsenal.

Bayern moet het in de laatste voorronde opnemen tegen FC Zürich. Arsenal treft Udinese. Olympique Lyon strijdt tegen Roebin Kazan voor een plaats in de groepsfase van het miljoenenbal. Villarreal stuit op het Deense Odense BK.

De heenwedstrijden worden op 16 en 17 augustus

gespeeld. Een week later volgen de returns. De winnaars plaatsen zich voor de groepsfase van de Champions League. Trainer Robert Maaskant moet het met zijn Poolse club Wisla Krakow in de laatste voorronde van de Champions League opnemen tegen Apoel Nicosia uit Cyprus.

AZ blijft overeind in Tsjechië

LIBEREC — AZ begint zondag met een redelijk goed gevoel aan de zware thuiswedstrijd tegen PSV. De Alkmaarse ploeg bereikte donderdag in Tsjechië de vierde en laatste voorronde van de Europa League. De brigade van trainer Gertjan Verbeek hield het middelmatige FK Jablonec met 1-1 in bedwang. Charlison Benschop maakte vlak voor de rust het doelpunt namens AZ, dat vorige week met 2-0 zegevierde.

Zonder groots te voetballen kwam AZ, in dezelfde opstelling als vorige week, in de eerste helft nauwelijks in de problemen. Jablonec was alleen met een aantal hoge voorzetten gevaarlijk. De soms onrustige doelman Esteban bleef een tikje moeizaam overeind. Aanvallend ging er van AZ

evenmin veel dreiging uit. In de slotfase van de eerste helft drong de Alkmaarse ploeg nog wel sterk aan. Het offensiefje leidde tot twee kansen. Simon Poulsen schoot eerst nog naast uit een kansrijke situatie. Op slag van rust was het toch raak voor AZ uit de eerste vloeiende aanval. Aanvalsleider Ruud Boymans liet een voorzet van Brett Holman slim lopen waarna Benschop doel trof met een bekeken schot, 0-1. Benschop was kort na de rust iets te zelfzuchtig na een fout van doelman Michal Spit. Hij schoot vanuit een scherpe hoek onzuiver in, terwijl Boymans er veel beter voor stond. Kort daarna greep doelman Esteban bekwaam in bij twee grote kansen voor de thuisploeg. AZ verzuimde in de slotfase meer afstand te nemen van Jablonec. Mede daardoor kon de thuisclub tien minuten voor tijd op gelijke hoogte komen. Lubos Loucka knalde uit

een hoekschop knap raak, 1-1. Verder liet het bij vlagen slordige AZ het niet meer komen.

ADO uitgeschakeld Maurice Steijn kan zich met ADO Den Haag, eerder dan hij hoopte, helemaal richten op de eredivisie. "Doodzonde dit", zei de trainer donderdag na de uitschakeling van zijn ploeg in de derde voorronde van de Europa League. ADO won thuis met 1-0, maar had een week eerder op Cyprus met 3-0 verloren van Omonia Nicosia. "Ik kan mijn ploeg helemaal niets verwijten", aldus Steijn. "We hebben Omonia vanaf de eerste minuut opgejaagd. We speelden goed en kregen veel kansen. Het zat ons niet mee. Maar ik ben ongelooflijk trots op die gasten." Steijn is niet bang dat ADO, na de uitschakeling in Europa, enkele belangrijke spelers kwijtraakt. Lex Immers wil graag naar Feyenoord en ook voor Wesley Verhoek toonden meerdere clubs belangstelling. "Ik zie wel wat er gaat gebeuren, ik heb het toch niet in de hand", aldus Steijn. Trainer Martin Jol heeft gisteren succes geboekt met zijn nieuwe club Fulham. De Engelse ploeg won op eigen veld met 2-0 van het Kroatische RNK Split. Dat was na de 0-0

in de eerste wedstrijd ruim voldoende voor een plaats in de play-offronde voor de Europa League. Voor Fulham scoorden Andrew Johnson en Danny Murphy. Aanvaller Moussa Dembélé viel een kwartier voor tijd in bij de thuisploeg. Leonardo heeft opnieuw indruk gemaakt bij zijn nieuwe club Salzburg. De van NAC gehuurde aanvaller opende donderdagavond de score voor de Oostenrijkers in de return tegen FK Senica in Slowakije (0-3). De geboren Braziliaan had vorige week in de eerste wedstrijd het enige doelpunt gemaakt (1-0). Salzburg staat onder leiding van de Nederlandse trainer Ricardo Moniz en loot vrijdag mee voor de play-offronde in de Europa League. Levski Sofia redde het net niet tegen Spartak Trnava. De return in Slowakije eindigde na verlenging in 2-1, dezelfde uitslag als vorige week in Bulgarije. Levski verloor uiteindelijk op strafschoppen: 5-4. Sjoerd Ars bracht namens de Bulgaarse ploeg het doelpunt op zijn naam. Hij benutte tevens één van de vijf strafschoppen. Serginho Greene kreeg in de extra tijd de rode kaart bij Levski. Dustley Mulder speelde de gehele wedstrijd bij de Bulgaren.

MISSING

CUSTOMERS

Are you missing potential customers?

PRINT

MOBILE

ONLINE

WWW.ARUBAYP.COM

HELLO YELLOW.

Customers will come looking for you when you advertise in the Aruba Yellow Pages.

- 24/7 exposure for your business in print, online and mobile.
- Over one million purchases made every year as a result of using the Aruba Yellow Pages
- To advertise in the official 2012 Aruba Yellow Pages call 582-0485
- Located at LG Smith Boulevard 124, Unit 5, Oranjestad

Aruba Yellow Pages®

Vechtende shorttrackster uit nationale ploeg

PEKING — De meest succesvolle wintersportster uit China, shorttrackster Wang Meng, is uit de nationale selectie verwijderd nadat ze ruim een week geleden in besonken toestand de teammanager een paar klappen had verkocht. Dat heeft een Chinese official vrijdag bekendgemaakt.

Wang werd samen met enkele andere teamgenoten betrapt toen ze te laat terugkeerden in het trainingskamp na een avondje stappen. Nadat de teammanager hen daarvoor een berisping had gegeven, ontstond er een vechtpartij waarbij meerdere shorttracksters betrokken waren. Wang keerde vervolgens naar haar kamer en sloeg de inboedel aan gruzelementen. Tijdens die woede-aanval liep ze ook een handblessure op. "Dit is een verschrikkelijk incident waarbij atleten de regels hebben overtreden", stelden Chinese sportofficials in een verklaring. "Dit schaadt de reputatie van het nationale shorttrackteam en het imago van de Chinese atleten." Wang Meng veroverde tijdens de Winterspelen van Vancouver (2010) driemaal goud. Vier jaar daarvoor



Wang Meng

Foto: AFP

kroonde ze zich ook al eens tot Olympisch kampioene. Zij werd samen met teamgenote Liu Xianwei verwijderd uit Team China, uitgesloten van deelname aan internationale toernooien en teruggezet

naar een provinciaal team. Het is niet bekend hoe lang deze degradatie geldt. Op haar blog reageerde Wang Meng vol berouw: "Ik bied mijn excuses aan. Ik ben ook maar een gewoon mens."